UNIVERZITET U TUZLI
FILOZOFSKI FAKULTET

INOVIRANI STUDIJSKI PROGRAM
PRVI CIKLUS STUDIJA

TURSKI JEZIK I KNJIŽEVNOST

(u primjeni od akademske 2023/24.g)

dr. Tihomila Markovića 1, 75 000 Tuzla,
Tel.: 00387 (0)35 306 330, 306 331, Fax.: 306 332,
http://www.ff.untz.ba
studentska služba: 035/306-365

1. OPŠTI DIO

1.1. Naziv i nosilac studijskog programa

Naziv studijskog programa: **Turski jezik i književnost**

Nosilac studijskog programa: **Univerzitet u Tuzli, Filozofski fakultet**

1.2. Način izvođenja nastave i trajanje studija

Studij je organizovan kao redovni studij. Prvi ciklus studija traje četiri (4) godine (8 semestara) i vrednuje se sa 240 ECTS bodova. Studijska godina se organizuje u dva semestra (zimski i ljetni), od kojih svaki ima 15 nastavnih sedmica.

1.3. Akademski i stručni naziv koji se stiče završetkom studijskog programa

Završetkom I ciklusa studija student stiče akademsko, odnosno stručno zvanje **bachelor turskog jezika i književnosti,** a u skladu sa Pravilnikom o korištenju akademskih titula i sticanja naučnih i stručnih zvanja na visokoškolskim ustanovama u Tuzlanskom kantonu koji donosi Ministarstvo obrazovanja i nauke Tuzlanskog Kantona.

1.4. Jezik na kojem se izvodi studijski program

Nastava na studijskom programu Turski jezik i književnost izvodi se **na turskom jeziku** i **službenim jezicima u Bosni i Hercegovini.**

1.5. Uslovi upisa na studijski program

Pravo učešća na Konkursu za upis na studij Turski jezik i književnost imaju kandidati državljani Bosne i Hercegovine, strani državljani i lica bez državljanstva sa završenom srednjom školom u četverogodišnjem trajanju u Bosni i Hercegovini, kao i kandidati koji su srednju školu završili izvan Bosne i Hercegovine, a za koje je nakon postupka nostrifikacije, odnosno ekvivalencije utvrđeno da imaju završeno odgovarajuće srednje obrazovanje.

Pravo učešća na Konkursu imaju i kandidati sa završenom srednjom stručnom školom, ukoliko su stekli dopunsko obrazovanje iz općeobrazovnih predmeta u gimnaziji ili srodnoj školi.

Klasifikacija i izbor kandidata za upis vrši se na osnovu rezultata prijemnog ispita i drugih kriterija u skladu sa procedurama koje utvrđuje Senat Univerziteta u Tuzli.

1.6. Popis predmeta sa brojem sati nastave i brojem ECTS bodova

Nastavni plan četverogodišnjeg studija Turski jezik i književnost sadrži obavezne (opće i stručne) predmete, izborne predmete i profesionalnu pedagošku praksu i metodičku praksu.
Profesionalna pedagoška praksa studenata realizira se u okviru nastavnih predmeta: − Pedagogija sa didaktikom: sadržaj prakse se odnosi na upoznavanje s pedagoškom evidencijom i dokumentacijom koja se odnosi na neposredni nastavni rad i praćenje razvoja učenika u osnovnim i srednjim školama.
Metodička praksa realizira se u okviru pojedinih predmetnih metodika. U okviru navedenih predmeta izrađuje se program za profesionalnu pedagošku i metodičku praksu koji je sastavni dio programa navedenih predmeta. Način organizacije nastave i obavljanja ispita reguliran je odgovarajućim aktima i propisima Univerziteta u Tuzli koji se odnose na ovu oblast.

NASTAVNI PLAN*
(TABELA SA OBAVEZNIM I IZBORNIM PREDMETIMA)

Student sa završetkom I ciklusa studija Turski jezik i književnost na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Tuzli i ostvarenih 240 ECTS bodova, može nastaviti studij na II ciklusu.
*SILABUSI PREDMETA DATI SU U PRILOGU 1.

	PRVA (I) GODINA	**I semestar**				**II semestar**			
	Obavezni krediti	**Zimski semestar**				**Ljetni semestar**			
	PREDMET	**P**	**A**	**L**	**ECTS**	**P**	**A**	**L**	**ECTS**
1	Savremeni turski jezik I	2	7	0	8				
2	Turska historija I	2	0	0	3				
3	Osnove gramatike i pravopisa bosanskog, hrvatskog i srpskog jezika I	2	1	0	5				
4	Uvod u turkologiju	2	1	0	5				
5	Usmeno i pisano izražavanje I	3	3	0	7				
6	Savremeni turski jezik II					2	7	0	8
7	Turska historija II					2	0	0	3
8	Osnove gramatike i pravopisa bosanskog, hrvatskog i srpskog jezika II					2	1	0	5
9	Jezičke vježbe					2	1	0	5
10	Usmeno i pisano izražavanje II					3	3	0	7
	Ukupno obaveznih*	**11**	**12**	**0**	**28**	**11**	**12**	**0**	**28**
	Ukupno sati/ECTS	**23**				**23**			

	Izborni krediti	**Zimski semestar**				**Ljetni semestar**			
	PREDMET	**P**	**A**	**L**	**ECTS**	**P**	**A**	**L**	**ECTS**
1	Uvod u kulturalne studije I	2	0	0	2				
2	Čitanje I	2	0	0	2				
3	Informatika I	2	0	0	2				
4	Fono-taktičke vježbe I	2	0	0	2				
5	Uvod u kulturalne studije II					2	0	0	2
6	Čitanje II					2	0	0	2
7	Informatika II					2	0	0	2
8	Fono-taktičke vježbe II					2	0	0	2

	DRUGA (II) GODINA	**III semestar**				**IV semestar**			
	Obavezni krediti	**Zimski semestar**				**Ljetni semestar**			
	PREDMET	**P**	**A**	**L**	**ECTS**	**P**	**A**	**L**	**ECTS**
1	Savremeni turski jezik III	2	7	0	8				
2	Teorija književnosti I	3	1	0	5				
3	Stvaralaštvo Bošnjaka na orijentalnim jezicima	3	1	0	6				
4	Historija turske kulture i umjetnosti	2	1	0	5				
5	Pedagogija s didaktikom	2	1	0	4				
6	Savremeni turski jezik IV					2	7	0	8
7	Teorija književnosti II					3	1	0	5
8	Uvod u tursku književnost					3	1	0	6
9	Historija Bosne i Hercegovine					2	1	0	5
10	Psihologija					2	1	0	4
	Ukupno obaveznih*	**12**	**11**	**0**	**28**	**12**	**11**	**0**	**28**
	Ukupno sati/ECTS	**23**				**23**			

	Izborni krediti	**Zimski semestar**				**Ljetni semestar**			
	PREDMET	**P**	**A**	**L**	**ECTS**	**P**	**A**	**L**	**ECTS**
1	Historija turskog jezika I	2	0	0	2				
2	Engleski jezik u struci I	2	0	0	2				
3	Konverzacija	2	0	0	2				
4	Historija turskog jezika II					2	0	0	2
5	Engleski jezik u struci II					2	0	0	2
6	Stara turska književnost					2	0	0	2

	TREĆA (III) GODINA	**V semestar**				**VI semestar**			
	Obavezni krediti	**Zimski semestar**				**Ljetni semestar**			
	PREDMET	**P**	**A**	**L**	**ECTS**	**P**	**A**	**L**	**ECTS**

1	Savremeni turski jezik V	2	7	0	8				
2	Osmansko-turski jezik I	2	2	0	6				
3	Opća lingvistika	2	1	0	4				
4	Nova turska književnost I	2	2	0	6				
5	Prijevodi I	2	1	0	4				
6	Savremeni turski jezik VI					2	7	0	8
7	Osmansko-turski jezik II					2	2	0	6
8	Tumačenje književnog teksta					2	1	0	4
9	Nova turska književnost II					2	2	0	6
10	Prijevodi II					2	1	0	4
	Ukupno obaveznih*	**10**	**13**	**0**	**28**	**10**	**13**	**0**	**28**
	Ukupno sati/ECTS	**23**				**23**			

	Izborni krediti	**Zimski semestar**				**Ljetni semestar**			
	PREDMET	**P**	**A**	**L**	**ECTS**	**P**	**A**	**L**	**ECTS**
1	Divanska književnost I	2	0	0	2				
2	Osmanska diplomatika s paleografijom	2	0	0	2				
3	Engleski jezik u struci III	2	0	0	2				
4	Divanska književnost II					2	0	0	2
5	Prozni tekstovi na osmanskom jeziku					2	0	0	2
6	Engleski jezik u struci IV					2	0	0	2

	ČETVRTA (IV) GODINA	**VII semestar**				**VIII semestar**			
	Obavezni krediti	**Zimski semestar**				**Ljetni semestar**			
	PREDMET	**P**	**A**	**L**	**ECTS**	**P**	**A**	**L**	**ECTS**
1	Savremena turska književnost I	2	3	0	6				
2	Osmansko-turski jezik III	2	2	0	5				
3	Metodika nastave turskog jezika i književnosti	2	4	0	6				
4	Prijevodi III	3	2	0	6				
5	Turska i bošnjačka usmena književnost I	2	1	0	5				
6	Savremena turska književnost II					2	3	0	6
7	Osmansko-turski jezik IV					2	2	0	5
8	Metodika nastave turskog jezika i književnosti sa školskom praksom					2	4	0	6
9	Prijevodi IV					3	2	0	6
10	Turska i bošnjačka usmena književnost II					2	1	0	5
	Ukupno obaveznih*	**11**	**12**	**0**	**28**	**11**	**12**	**0**	**28**
	Ukupno sati/ECTS	**23**				**23**			

	Izborni krediti	Zimski semestar				Ljetni semestar			
	PREDMET	P	A	L	ECTS	P	A	L	ECTS
1	Historija Republike Turske I	2	0	0	2				
2	Engleski jezik u struci V	2	0	0	2				
3	Teorija romana	2	0	0	2				
4	Historija Republike Turske II					2	0	0	2
5	Engleski jezik u struci VI					2	0	0	2
6	Analiza romana					2	0	0	2

1.7. Kompetencije i vještine koje se stiču završetkom I ciklusa studija

Studij I ciklusa turskog jezika i književnosti pruža studentima temeljno obrazovanje iz cjelokupnog područja struke (prenošenja znanja u polju turskog jezika i književnosti, te kultura turskog govornog područja) pri čemu se stiče visoka jezična i kulturalna kompetencija u turskom jeziku. Studij turski jezik i književnost postoji na brojnim evropskim i svjetskim univerzitetima na kojima se uče i izučavaju strani jezici i kulture kao dio svjetske kulturne baštine, u koju je uključena i nacionalna kultura zemlje koja njeguje takve filološke studije. Turkijski jezici govore se na velikom geografskom prostoru koji se od jugozapada -Turske i njezinih susjeda - pruža prema jugoistoku, tj. istočnome Turkestanu i Kini; odatle, preko južnoga i sjevernog Sibira, ka sjeveroistoku, do Arktika, a u sjeverozapadnome pak smjeru do zapadnoga Sibira i istočne Evrope. Ovaj studijski program usporediv je i sa sličnim programima studija u drugim evropskim zemljama. Ipak, studiji turskog jezika i književnosti osim zajedničkih crta imaju i neke posebnosti koje odražavaju potrebe svake od zemalja pojedinačno. Stoga, u skladu sa historijskim i društvenim poveznicama naše zemlje sa Turskom, pored lingvistike i književnosti, naglasak je stavljen i na opštu i kulturnu historiju Turaka, te je preko ponuđenih izbornih predmeta naglašena veza Bosne i Hercegovine, ali i cijelog balkanskog područja sa Osmanlijama i to na historijskom, kulturnom, a time i na književnom planu što je posebno zanimljivo za studij našeg profila. Studijskim programom turskog jezika i književnosti afirmira se i pridaje poseban značaj i osmanskom jeziku čije dovoljno poznavanje omogućava čitanje i razumijevanje osmanskih dokumenata i narativnih izvora neophodnih za poznavanje i otkrivanje opće i kulturne historije Bosne i Hercegovine.

Na taj način će bachelori turskog jezika i književnosti biti osposobljeni za za kritičko proučavanje literature iz predmetnih oblasti, kritičko razumijevanja teorijskih i književnih tekstova, te će biti osposobljeni da mogu komparirati i analizirati teorijska stajališta vezana za materiju koja se proučava. Studenti će biti osposobljeni za praktičnu primjenu znanja jezika i

jezične strukture u nastavi i prevođenju i razviti kompetencije interkulturalnog prevođenja. Pored toga biće osposobljeni za samostalni rad, kao i za timski rad u zahtjevnim i kriznim uvjetima. Tokom studija sistemski i postepeno će se stjecati znanja iz različitih oblasti turskog jezika i književnosti, te srodnih humanističkih i društvenih disciplina kako bi bili osposobljeni za svoj rad u polju obrazovanja, kulture i društva u cjelini. Posebna pažnja je posvećena usmenom i pismenom izražavanju na turskom jeziku, te metodičkim i prevoditeljskim vještinama esencijalnim za studij.

Nakon studija studenti će raspolagati znanjima i sposobnostima koje im omogućuju upisivanje diplomskog studija iz raznih polja humanističkih i društvenih nauka u zemlji i inostranstvu ili uključivanje u razna područja rada. Odnosno, bachelori turskog jezika i književnosti biće i praktično osposobljeni za rad u predškolskim ustanovama, ustanovama osnovnog i srednjeg obrazovanja, pedagoškim zavodima, centrima za odgoj djece i mladih, domaćim i međunarodnim vladinim i nevladinim institucijama, bankama, privrednim i osiguravajućim društvima i slično. Također će biti osposobljeni komunikacijskim vještinama i tehnikama potrebnim za obavljanje poslova iz domena rada u izdavaštvu i knjižarstvu, u medijskim i produkcijskim kućama, državnoj upravi, u javnim i privatnim ustanovama kulture, politike i kulturnog posredovanja, na poslovima marketinga, odnosa s javnostima, te raznih slobodnih profesija (npr. publicisti, pisci, prevoditelji i sl.).

Detaljni pregled stečenih kompetencija i ishoda učenja:

U studiju I ciklusa engleskog jezika i književnosti sticanje primijenjenih i praktičnih kompetencija ima jednaku težinu kao i uvođenje u polje znanstvenih i teorijskih znanja. Studenti time tokom studija stiču generičke, kao i specifične kompetencije, i to kako slijedi:

1. Generičke kompetencije

   1.1. Instrumentalne kompetencije – kognitivne, metodološke, jezične i tehnološke,
   1.2. Interpersonalne kompetencije - sposobnost kritike i samokritike, timski rad, razumijevanje raznolikosti, interkulturalnosti i multukulturalnosti, etičnost,
   1.3. Sistemske kompetencije – sposobnost primjene znanja u praksi, prilagodbe novim situacijama, kreativnost, te voditeljske sposobnosti,
   1.4. ‘Regionalne’ kompetencije - društvena odgovornost, opća kultura, želja za učenjem

2. Specifične kompetencije

2.1. Razumijevanje procesa učenja turskog jezika, književnosti, historije, kritičke teorije i kulture turskog govornog područja
2.2. Svijest o faktorima koji utječu na učenje turskog jezika, književnosti, historije, kritičke teorije i kulture turskog govornog područja
2.3. Sposobnost korištenja evropskog jezičnog portfolija
2.4. Istraživačke, analitičke, nastavne i pedagoške vještine, te vještine javnog nastupa i rada

Specifični ishodi obrazovanja u području književnosti, kritičke teorije i kulture turskog govornog područja su:

- Studenti će demonstrirati poznavanje osnovnih tendencija u historijskom razvoju turske književnosti i kulture, te poznavanje ključnih elemenata i vodećih predstavnika turske (osmanske) književne i kulturne produkcije
- Na osnovu poznavanja formalnih književnih elemenata, jezičnih vještina, kulturnog konteksta i kritičkih i teorijskih koncepata, studenti će moći da uoče i razlikuju različite procese i prakse unutar turske književnosti, kritičko-teorijske i kulturne produkcije, te da o njima pišu kritičke i analitičke eseje
- Čitanje: Studenti će postati aktivni i uzorni čitaoci koji cijene kompleksnost književnog teksta i koji mogu da razviju sopstvene interpretacije, izražavajući interesovanje za mnoštvo različitih pristupa istom tekstu.
- Pisanje: Studenti će se uspješno pismeno izražavati unutar više profesionalnih i društvenih diskursa. Koristiće pisanje kao put saznavanja i razvoja vještina kritičkog mišljenja, služeći se idejama drugih autora, dok istražuju, testiraju i razvijaju sopstvene stavove. Demonstriraće sposobnost revizije u cilju sadržajne, analitičke, gramatičke i stilske ispravnosti i jasnoće teksta. Postaće svjesni sopstvenog stila i razviće povjerenje u sopstveni javni glas i djelovanje.
- Prepoznavanje žanrovskih konvencija: Studenti će moći da prepoznaju načine na koje formalni lingvistički i žanrovski elementi oblikuju značenja, kao i kojim se sredstvima pisci služe da ispune, odnosno prevaziđu ili podriju konvencije žanra. Studenti će

razviti sposobnost da se izražavaju unutar različitih žanrova za različite potrebe i za različitu publiku.

- Kritičko poznavanje povijesnog i savremenog kulturnog i društveno političkog konteksta: Studenti će poznavati historiju razvoja i glavne pravce književnosti, kritičke teorije i kulturne produkcije na engleskom jeziku, kao i raznolikost književnih i društvenih glasova od kojih su neki često marginalizovani. Razviće sposobnost kritičkog čitanja tekstova u odnosu na historijske i kulturne kontekste, kako bi stekli bogatije razumijevanje teksta i konteksta, kao i sopstvene historijske, političke i kulturne situiranosti, što će ih pozicionirati kao interkulturalne prevoditelje.
- Usmena komunikacija: Studenti će demonstrirati vještine potrebne za učešće u konstruktivnim diskusijama, pažljivo slušati i poštovati tuđe stavove, jasno artikulisati sopstvene ideje i pitanja, kao i situirati sopstvene ideje u odnosu na druge glasove i ideje. Studenti će moći da pripreme i realizuju uspješne usmene prezentacije.
- Vrednovanje književnosti i jezika: Studenti će razviti emocionalno inteligentan odnos i etički stav spram književnosti, jezika i ostalih formi kulturalnog izražaja, razviće sofisticirane načine analize i interpretacije književnog i teorijskog teksta da stimuliše osjećanja i razvije maštu, kao i ekspresivnu upotrebu jezika kao fundamentalne ljudske sposobnosti. Razviće sposobnost ocjenjivanja estetske i etičke vrijednosti književnog teksta i biće u stanju da diskutuju o standardima na osnovama kojih razvijaju svoje stavove.

Specifični ishodi obrazovanja u području savremenog turskog jezika i lingvističkih znanosti:

- Studenti će ovladati turskim jezikom tako da dostignu nivo C1 prema nomenklaturi Zajedničkog evropskog okvira za učenje stranih jezika
- Studenti će razumjeti strukturu turskog jezika na fonološkom, morfološkom i sintaktičkom nivou, te stečena znanja znati praktično primijeniti u nastavi turskog i prevođenju
- Studenti će razumjeti historiju i razvoj turskog jezika i uzroke koji su doveli do promjena
- Studenti će razumjeti odnose među značenjima lingvističkih izraza i kako se značenje mijenja i prilagođava kontekstu i ta će znanja pravilno znati koristiti u nastavi i prevođenju
- Studenti će znati koji faktori utiču na izbor jezičnog stila i registra i pravilno primijeniti odgovarajući stil i registar u nastavi i prevođenju

- Studenti će znati sami izabrati i pripremati nastavne materijale, te napraviti nastavni program za učenje turskog jezika za razne nivoe i potrebe
- Studenti će biti sposobni obavljati pismeno i usmeno prevođenje za razne potrebe i struke
- Na osnovu poznavanja jezične strukture turskog i bosanskog/hrvatskog/srpskog jezika, studenti će biti sposobni analizirati razlike koje su od posebnog značaja za učenje turskog jezika i prevođenje i o takvim razlikama pisati eseje koji će biti primjenjivi u praksi.

1.8. Uslovi upisa u slijedeći semestar, odnosno narednu godinu studija, te način završetka studija

Student stiče pravo na upis u narednu godinu studija ostvarivanjem ETCS kredita za predmete iz prethodnih godina studija.

Student može prenijeti u narednu godinu studija, unutar trajanja jednog ciklusa, najviše deset (10) ECTS bodova ili najviše dva (2) predmeta, nezavisno koliko zajedno nose ECTS bodova.

Student koji ne ispuni uslove iz prethodnih stavova, obnavlja istu godinu studija. Student koji obnavlja studijsku godinu izvršava preostale ispitne obaveze u terminima završnog popravnog i dodatnog popravnog ispita

Student koji obnavlja studijsku godinu obavezan je platiti naknadu za obavljanje ispita prilikom svakog ponovnog polaganja završnog ili popravnog ispita iz predmeta u godini koju obnavlja, u visini koju utvrdi Senat.

Student koji obnavlja studijsku godinu, obavezan je prisustvovati realizaciji nastave samo iz nastavnih predmeta iz kojih nije izvršio utvrđene obaveze učešća u nastavi, odnosno nije ostvario pravo na potpis. Ako se, u navedenom slučaju radi o predmetu iz grupe izbornih predmeta student, u narednoj akademskoj godini, može ponovo upisati isti ili birati drugi izborni predmet koji nosi potreban broj ECTS kredita.

Student završne godine studija, koji je ovjerio posljednji semestar, a nije diplomirao prelazi u status studenta apsolventa koji traje od prvog dana naredne akademske godine do kraja iste. U tom periodu ima pravo na obavljanje preostalih završnih ispita, u svakom kalendarskom mjesecu. Ukoliko ne položi sve predviđene ispite u navedenom roku, preostale obaveze izvršava kao student – imatrikulant uz obavezu plaćanja naknade za polaganje ispita u visini

koju utvrdi Senat. Status imatrikulacije podrazumijeva vođenje studenta u evidenciji, bez obaveze obnavljanja završne godine studija.

O izvršavanju obaveza studenata iz svih oblika nastavnog rada vodi se jedinstvena evidencija za svaki nastavni predmet.

1.9. Uslovi prelaska sa drugih studijskih programa u okviru istih ili srodnih oblasti studija

Studentu drugog Univerziteta može se omogućiti prelazak sa **istorodnih** akreditovanih studijskih programa na studijski program Filozofskog faklulteta u Tuzli pod uslovima i postupku utvrđenim Pravilima studiranja I ciklusu studija na Univerzitetu u Tuzli.

Pod **istorodnim** studijskom programom smatraju se studijski programi turskog jezika i književnosti**.**

Student može izvršiti prelazak sa drugog javnog univerziteta pod uslovima i na način utvrđen Pravilima studiranja na I ciklusu studija na Univerzitetu u Tuzli.

Studentu Univerziteta se može omogućiti prelazak sa jednog studijskog programa na drugi studijski program pod uslovima i postupku utvrđenim Pravilima studiranja na I ciklusu studija na Univerzitetu u Tuzli.

1.10 **Okvirni sadržaj obaveznih i izbornih predmeta**

I GODINA – OBAVEZNI PREDMETI

Naziv predmeta **Savremeni turski jezik I**		ECTS **8**
Ukupan broj sati u semestru: 30+105		
Semestar: I	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 7
Cilj kolegija: Upoznavanje studenata sa historijskim razvojem turskog jezika, izučavanje fonetskog sistema turskog jezika i fonoloških odlika specifičnih za turski jezik, te upoznavanje studenata sa osnovnim morfološkim kategorijama turskog jezika.		
Sadržaj / struktura predmeta: 1. Povijest turskoga jezika; turska abeceda; samoglasnici i suglasnici. 2. Samoglasnici i suglasnici: opis, klasifikacija; temeljni leksik. 3. Pozicijske varijante fonema; pozicijske dužine turskih samoglasnika; palatalizacija i zvučnost na leksičkoj i morfonološkoj razini; promjena /k/ > /ğ/ na kraju riječi. 4. Vokalna harmonija; strane riječi – procesi adaptacije i «gramatički izuzeci»; suglasnička struktura riječi na morfonološkoj razini: korijen/osnova + sufiks; odstupanja od pravila o vokalnoj harmoniji kod posuđenica i tuđica. 5.Struktura turskoga sloga; geminirani suglasnici; etimološki i kombinatorni geminati; suglasničke		

skupine na početku i kraju strane riječi; razbijanje suglasničkih skupina s pomoću visokih vokala.
6.Turski leksik – izvorne turske riječi, posuđenice, neologizmi; temeljna pravila turskog pravopisa.
7. Morfotaktička pravila o nizanju gramatičkih morfema (korijen / osnova + sufiks –lAr + posvojni + padežni sufiksi).
8.Osvrt na leksik – osnovni tvorbeni sufiksi (-cI, -lI, -sIz, DAş i dr.): zakonitosti asimilacije; osnovna značenja navedenih tvorbenih sufiksa.
9.Imenice: leksička, strukturna i gramatička svojstva imenica; kategorije roda, broja i padeža.
10. Kategorija posvojnosti; načini izražavanja posvojnosti; deiktička i anaforička funkcija posvojnih sufiksa.
11. Kategorija padeža: primarni i sekundarni padeži; genitivne veze.; konverzacija, novi leksik; jednostavni modeli imenske i glagolske rečenice.
12. Turski glagol: infinitiv; struktura jednostavnih i složenih glagola; problem glagolskoga vida;
13. Glagolski lik: povratni, pasivni, uzajamni (reciprocitativni), faktitivni i kauzativni lik: tvorba i osnovna značenja.
14.Osnovna glagolska vremena: perfekt na –mIş i -DI, prezent na –r i –yor, futur na –AcAk; binarni sustav turskih glagolskih vremena; osnovna značenja.
15. Rekapitulacija

Literatura:

Čaušević, E. (1996), Gramatika suvremenog turskog jezika, Zagreb.
Đinđić, S. (1991), Udžbenik turskog jezika, Beograd.
Hamza, Z. (1987), Yabancılar İçin Türkçe, Ankara Ün. Yay., Ankara.
Hengirmen, M. (1993), Türkçe Öğreniyoruz 4, Engin Yay., Ankara.
İclal, E. (1995), Konuşma Dili ve Türkçenin Söyleyiş Sözlüğü, Simurg Yay., Ankara.
Koç, N. (1990) Güzel Türkçeyi Öğreniyorum 3, İnkılap Kitabevi Yay., İstanbul.
Lewis, G. J. (1967.), Turkish Grammar, Oxford.
Underhill, R. (1976.), Turkish Grammar, Cambridge.

Naziv predmeta Turska historija I		ECTS
		3
Ukupan broj sati u semestru: 30		
Semestar: I	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) :0

Cilj kolegija:

Osposobiti studente kako bi razumjeli i usvojili najvažnija saznanja o posebnostima nastanka Osmanske države, o njenom jačanju o vojnom, privrednom i političkom smislu. Posebno je važno da studenti razumiju sve bitne posebnosti vezane za stvaranje i jačanje i teritorijalno širenje Osmanske države, od vremena prvog vladara Osmana do osvajanja Carigrada. Neophodno je da se studenti upoznaju sa institucijama carstva, poput upravnog sistema rane Osmanske države, osmanske vojske, vjerskih institucija, te obrazovnih i naučnih institucija. Upoznati studente sa važnostima i specifičnostima društvenog uređenja Osmanske države, te osnovnim karakteristikama religije i kulture u Osmanskoj državi.

Sadržaj / struktura predmeta:

1. Predhistorija Turaka; Pradomovina turskih plemena u Aziji,
2. Migracije turskih plemena prema zapadu,
3. Turski hanati u Srednjoj Aziji,
4. Društvo i privreda predislamskih turskih plemena,
II: Seldžučki period turski historije,
5. Porijeklo Seldžuka i nastanak Seldžučkog carstva,
6. Rumski sultanat i anadolski begluci,
7. Križarski ratovi i opadanje Seldžučkog carstva,
8. Prihvatanje islama i međuvjerski odnosi,

9. Prodori Mongola i pad države Seldžuka, III: Osmanski period do 1453. godine, 10. Porijeklo Osmanlija i nastanak Osmanske države, 11. Osmanska država u vrijeme Osmana i Orhana, 12. Osmanska država u vrijeme Murad-hana I 13. Osmanska država u vrijeme interregnuma; Obnova centralne vlasti pod Mehmed-hanom I 14. Osmanska država u vrijeme Murad-hana II i Mehmed-hana II 15. Osvajanje Carigrada; društvene i kulturne prilike u ranoj Osmanskoj državi
Literatura: 1. Carter Vaughn Findley, The Turks in World History, New York, 2005. 2. Ekmeledin Ihsanoglu, Historija Osmanske države i civilizacije, I-II, Sarajevo, 2004. 3. Halil Inaldžik, Osmansko carstvo: klasično doba 1300-1600, Beograd, 1974. 4. Joseph von Hammer, Historija Turskog/Osmanskog carstva, Zagreb, 1979. 5. Nerkez Smailagić, Klasična kultura islama, Zagreb, 1975. 6. Michael Cook, History of the Ottoman Empire to 1730, Cambridge, 1976. 7. Gabor Agoston, Bruce Masters, Encyclopedia of the Ottoman Empire, 2009.

Naziv predmeta		ECTS
Osnove gramatike i pravopisa bosanskog, hrvatskog i srpskog jezika I		**5**
Ukupan broj sati u semestru: 30+15		
Semestar: I	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) :1
Cilj kolegija: Izučavanje razvoja i savremenog stanja standardnojezičkih normi bosanskog, hrvatskog i srpskog jezika, savremenog fonetsko-fonološkog sistema te osposobljavanje za usmeno i pismeno izražavanje u skladu sa standardnojezičkim normama.		
Sadržaj / struktura predmeta: Savremena jezička situacija u BiH (s posebnim osvrtom na jezičku normu) (2 + 0); Ortografska i ortoepska norma savremenog bosanskog jezika (usporedba sa stanjem u hrvatskom i srpskom jeziku (10+ 8) Fonetika i fonologija – predmet izučavanja (2 + 0) Fonem kao jezička jedinica, odnos glas – fonem, funkcije fonema, alofoni (2 + 2) Inventar i distribucija fonema u bosanskom, hrvatskom i srpskom jeziku, slog (6 + 4) Alternacije fonema (8 + 6)		
Literatura: Jahić – Halilović – Palić, Gramatika bosanskoga jezika, Zenica, 2000. ili Barić i dr., Hrvatska gramatika, Zagreb, 1997. ili M. Stevanović, Savremeni srpskohrvatski jezik I: Uvod i fonetika, Beograd, 1970. I. Čedić: Osnove gramatike bosanskog jezika, Institut za jezik, Sarajevo, 2001. S. Halilović, Pravopis bosanskoga jezika: Priručnik za škole, Sarajevo, 1999. M. Ajanović, Interpunkcija u teoriji i praksi bosanskog, hrvatskog, srpakog jezika, Bosanska knjiga, Sarajevo, 1998. Hasnija Muratagić-Tuna, Bosanski, hrvatski, srpski: Aktuelni pravopisi (sličnosti i razlike), Bosansko filološko društvo, Sarajevo, 2005. R. Bulić, Bosanski jezik: Jezičko-pravopisni priručnik, Bosanska riječ, Tuzla, 2001. R. Bulić, Rječnik pravopisnih, obličkih i akcenatskih nedoumica u standardnome bosanskom jeziku, Bosanska riječ, Tuzla, 2009.		

Naziv predmeta Uvod u turkologiju		ECTS **5**
Ukupan broj sati u semestru: 30+15		
Semestar: I	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 1

Cilj kolegija:
Upoznavanje studenata sa historijom turkologije i izučavanje historijskog razvoja turkologije.
Upoznavanje studenata sa postignućima i zadacima turkoloških studija.
Proučavanje nastavnih metoda turkoloških studija.

Sadržaj / struktura predmeta:
Opće napomene; manje poznati pojmovi i nazivlje; definicija turkologije, postignuća, metode i zadaci. Kratka povijest turkijskih naroda, Povijest i značenje općega imena i etnonima türk; prvi spomenici turkijske pismenosti i dijalekati na kojima su nastali.Najstariji neturski izvori o Turcima. Najstariji turski izvori o Turcima, Povijesni razvoj turkijskih jezika; stari turkijski jezici u odnosu prema drugim jezicima: turkijski i tzv. altajski jezici; turkijski i uralski jezici;Povijesni razvoj turkijskih jezika; problem «rotacizma» i(li) «zetacizma» i klasifikacije povijesnih turkijskih jezika na tzv. R i Z jezike / dijalekte, Stara turkijska pisma: «turske rune», ujgursko, tibetsko i brahmansko pismo; arapsko pismo; adaptirano ćirilično pismo i turska latinica. Paleografska svojstva pisama kojima su se služili turkijski narodi u povijesti. Klasifikacija suvremenih turkijskih jezika, Klasifikacija turskih lingvista: odnos lingvistike i ideologije na primjerima iz turske znanstvene literature. Kratak pogled u znanstvenu literaturu za Uvod u studij turkologije : temeljna djela i njihovi autori, Enciklopedije i enciklopedijske natuknice o turkologiji, Turcima i turkijskim jezicima: komparativni osvrt na europske, ruske i turske natuknice. Povijesni, civilizacijski i jezični kontakti balkanskih naroda s Turcima, Najstariji evropski izvori o Turcima prije i nakon zauzeća Carigrada; recepcija Turaka u tom razdoblju.Turska osvajanja u jugoistočnoj Evropi do druge opsade Beča 1682. godine; evropski izvori o Turcima; recepcija Turaka u tim izvorima. Europski izvori o Turcima nakon druge opsade Beča: nova recepcija Osmanlija i Osmanske Carevine; evropski putopisci, diplomati i diplomatske misije u Istanbulu i na prostoru Rumelije. Temeljna djela evropske turkologije o osmanskome turskom jeziku i Turcima. Prve tiskane gramatike osmanskoga jezika i njihova usporedba s gramatikama evropskih autora; najznačajniji evropski turkološki centi u 19. st. Utemeljenje suvremenih turkoloških studija u Evropi i Turskoj; turkološki centri, biblioteke, arhive i zbirke.Turkologija njemačkoga govornog područja: centri, znanstvenici, djela. Turkologija u Mađarskoj i zemljama jugoistočne Evrope.Turkologija na anglosaksonskome govornom području i u Skandinaviji, Turkologija u ostalim evropskim zemljama. Turkologija u Republici Turskoj. Istraživanja o drugim turkijskim jezicima i narodima: centri, znanstvenici, postignuća.Istraživanje jezičnih i kulturnih kontakata na prostoru jugoistočne Evrope, Turcizmi i drugi turski elementi u jezicima jugoistočne Evrope – kritički osvrt na dosadašnje rezultata.

Literatura:
Baskakov, N. A. (1969.), Vvedenie v izučenie tjurkskih jazykov, Moskva.
Eren, H. (1998.), Türklük Bilimi Sözlüğü, Ankara.
Szeged Róna-Tas, A. (1991.), An Introduction to Turkology

Naziv predmeta Usmeno i pisano izražavanje I		ECTS **7**
Ukupan broj sati u semestru: 45+45		
Semestar: I	Predavanja: 3	Vježbe (A+L) : 3

Cilj kolegija: Upoznavanje studenata sa fonetskim sistemom turskog jezika i bosanskog jezika, sa fonološkim odlikama specifičnim za turski, odnosno bosanski jezik, te sa osnovnim morfološkim kategorijama istoga uz poseban osvrt na pismene vježbe iz datih oblasti. Osposobljavanje studenata za usmeno i pismeno izražavanje u skladu sa standardnojezičkim normama turskog i bosanskog jezika.
Sadržaj / struktura predmeta: Uvod u povijest turskoga jezika; opis i klasifikacija turskih samoglasnika i suglasnika; odnos fonetike i fonologije (na primjerima turskoga jezika); struktura riječi – fonotaktička i morfotaktička pravila turskoga jezika; temeljne promjene na morfonološkoj razini: asimilacija samoglasničkih i suglasničkih fonema (tzv. zakon o vokalnoj harmoniji). Vrste naučne proze (naučni radovi, stručni radovi) .Vrste naučne proze (esej, prikaz). Tehničko oblikovanje teksta. "Copywriting" - tehnike online kreativnog pisanja 3
Literatura: Koç, N. (1990) Güzel Türkçeyi Öğreniyorum 3, İnkılap Kitabevi Yay., İstanbul. Lewis, G. J. (1967.), Turkish Grammar, Oxford. Underhill, R. (1976.), Turkish Grammar, Cambridge. Oraić Tolić, Dubravka (2011) Akademsko pismo. Zagreb.

Naziv predmeta Savremeni turski jezik II			ECTS **8**
Ukupan broj sati u semestru: 30+105			
Semestar: II	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 7	
Cilj kolegija: Izučavanje morfoloških i sintaktičkih obilježja turskog jezika. Upoznavanje studenata sa vrstama riječi u turskom jeziku i njihovom etimološkom građom. Upoznavanje studenata sa tvorbom riječi u turskom jeziku. Osposobljavanje studenata za usmeno i pismeno izražavanje u skladu sa standardnojezičkim normama turskog jezika.			
Sadržaj / struktura predmeta: 1 Glagolski načini: imperativ, optativ, necesitativ, kondicional. 2 Složena glagolska vremena: obilježja binarnog sustava; morfološki i semantički aspekt; 3 Morfološka i semanticka obilježja, vrste i značenja pridjeva; 4 Zamjenice: samostalne i nesamostalne (atributne) zamjenice; poimeničenje zamjenica – tipovi poimeničenja; zamjenica kendi; 5 Brojevi - glavni, redni, razlomački, dijelni, multiplikativni; lekseme ilk:son; birinci:sonuncu; izražavanje datuma, vremena i dr. 6 Provjera znanja 7 Atributni i adverbijalni prilozi; prilozi porijeklom gerundi. 8 Postpozicije– kontrastivni osvrt; prave postpozicije s apsolutnim padežom, dativom i ablativom; kvazipostpozicije 9 Veznici –turski kao asindetski jezik i veznici stranoga porijekla; preobrazba turskih partikula i uzvika u veznike; veznici koordinacije i subordinacije. 10 Čestice i modalne riječi. 11 Uzvici; onomatopeje i onomatopejski izrazi. 12 Tvorba riječi u turskom jeziku			

13 Tvorba riječi s kontrastivnim osvrtom na tvorbu u bosanskom jeziku
14 Pripreme za ispit
15 Rekapitulacija

Literatura:

Čaušević, E. (1996), Gramatika suvremenog turskog jezika, Zagreb.
Đinđić, S. (1991), Udžbenik turskog jezika, Beograd.
Hamza, Z. (1987), Yabancılar İçin Türkçe, Ankara Ün. Yay., Ankara.
Hengirmen, M. (1993), Türkçe Öğreniyoruz 4, Engin Yay., Ankara.
İclal, E. (1995), Konuşma Dili ve Türkçenin Söyleyiş Sözlüğü, Simurg Yay., Ankara.
Koç, N. (1990) Güzel Türkçeyi Öğreniyorum 3, İnkılap Kitabevi Yay., İstanbul.
Lewis, G. J. (1967.), Turkish Grammar, Oxford.
Underhill, R. (1976.), Turkish Grammar, Cambridge.

Naziv predmeta Turska historija II		ECTS
		3
Ukupan broj sati u semestru: 30		
Semestar: II	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 0

Cilj kolegija:

Osposobiti studente kako bi razumjeli i usvojili najvažnija saznanja o posebnostima nastanka Osmanske države, o njenom jačanju u vojnom, političkom i privrednom smislu. Osposobiti studente da razumiju proces širenja Osmanskog carstva, kada je isto postalo svjetska sila koja je nekoliko stoljeća najdirektnije uticala na evropska i svjetska zbivanja. Posebno je važno, da studenti razumiju najbitnije karakteristike vezane za stvaranje, jačanje, teritorijalno širenje, prihvatanje islama na osvojenim teritorijama Osmanskog carstva, od njegovog osnivanja do kraja 16. stoljeća. Usvojiti historijske činjenice od vremena prvog osmanskog vladara Osmana, preko moćnih sultana Mehmeda II el Fatiha, Bajazita II, Selima I, Sulejmana el. Kanunija, Selima II, Mehmeda III i Murata III. Navedeni sultani su proširili osmansko carstvo na tri kontinenta i doveliga do vrhuca moći u vojnom i ekonomskom pogledu. Isto tako, neophodno je da se studenti upoznaju sa vojnim, upravnim, političkim i privrednim institucijama carstva, poput: timarskog sistema, institcija osmanske vojske, vjerskih i pravosudnih institucija, te obrazovnih i naučnih institucija Osmanskog carstva. Upoznati studente sa centralnom vlašću (sultan i Porta), te sa vlašću u ejaletima, sandžacima i nahijama.

Sadržaj / struktura predmeta:

Prva sedmica: Osmansko carstvo od pada Carigrada i početka širenja na Balkanu (period vladavine od sultana Mehmeda II Fatiha).
Druga sedmica: Period vladavine sultana Bajazita II (1483-1912) i sultana Selima I (1512-1520).
Treća sedmica: Vladavina sultana Sulejmana el Kanunija, 1451-1566)-Vrhunac moći osmanskog carstva.
Četvrta sedmica: Odnos Osmanskog carstva i susjeda (ratovi sa kršćanskim državama u XVI st.)
Peta sedmica: Period opadanja moći i stalnih ratova (1566-1603)-Vladavina sultana: selima II (1566-1574), Murata III (1574-1595) i Mehmeda III (1595-1603).
Šesta sedmica: Upravno-teritorijalno uređenje osmanske države
Sedma sedmica: Vojni redovi u Osmanskom carstvu
Osma sedmica: Prvi kolokvij
Deveta sedmica: Uspostavljanje timarskog sitema.
Deseta sedmica: Širenje islama i vjerske prilike u osmanskoj državi.
Jedanaesta sedmica: Privredni i društveni život u Osmanskom carstvu (razvoj trgovine i zanatstva).
Dvanaesta sedmica: Razvoj gradova u Osmanskom carstvu.
Trinaesta sedmica: Kultura, obrazovanje i nauka u Osmanskom carstvu od osnivanja 1300 do 1600. godine.
Četrnaesta sedmica: Religija, odnos muslimana i nemuslimana, tarikati u osmanskom carstvu.
Petnaesta sedmica: drugi kolokvij

Literatura:

1. Alajbegović Ibarhim-Pečevija, Historija Turske 1520-1576, Sarajevo 2000.
2. Hammer von Joseph, Historija Turskog-Osmanskog carstva, Zagreb 1979.
3. Ihsanoglu Ekmeledin, Historija Osmanske države i civilizacije, Sarajevo 2004
4. Inaldžik halil, Kratak pregled osmanske historije 1300-1600, Beograd 1974.
5. Matuz Jozef, Osmansko carstvo, Zagreb 1991.

b) Dopunska literatura:
1. Biščević Vedat, Bosanski namjesnici osmanskog doba (1463-1878), Sarajevo 2006.
2. Bašar Fahmedin, Osmanli eyalet, Ankara 1997.
3. Cook Mihail, History of the Ottoman Empire to 1730, Cambridge 1976.
4. Matran Robert, Historija osmanskog carstva, Beograd 2002.
5. Smailagić Nerkez, Klasična kultura islama, Zagreb 1975.
6. Bašagić Safvet, Znameniti Hrvati, Bošnjaci i Hercegovci u Turskoj carevini, Sarajevo 1933.
7. Hadžić Senaid, Selimović Sead, Kulturna historija Bosne i Hercegovine, Tuzla 2009.
8. Kepri Fuad Mehmed, Porijeklo Osmanske carevine, Sarajevo 1955.
9. Kicikis Dimitri, Osmanlijsko carstvo, Beograd 1998.

Naziv predmeta **Osnove gramatike i pravopisa bosanskog, hrvatskog i srpskog jezika II**		ECTS **5**
Ukupan broj sati u semestru: 30+15		
Semestar: II	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 1

Cilj kolegija:
Izučavanje osnova morfološkog i sintaksičkog sistema te odlika leksike bosanskog, hrvatskog i srpskog jezika s
težištem na jezičke norme, osposobljavanje za usmeno i pismeno izražavanje u skladu sa standardnojezičkim
normama.

Sadržaj / struktura predmeta:
Riječ (1+0)
Tvorba i funkcija oblika riječi (1+0)
Gramatičke kategorije (2+1)
Morfem (1+1)
Oblici riječi (2+1)
Vrste riječi (imenice, zamjenice, pridjevi, glagoli, brojevi, prilozi, prijedlozi, uzvici, veznici, riječce)(12+8)
Tvorba i funkcija riječi (1+0)
Sintaksa - o sintaksičkim jedinicama i sintaksičkoj funkciji i značenju (5+2)
Sintaksičke forme / sintakseme /alternacije (5+2)

Literatura:

Jahić – Halilović – Palić, Gramatika bosanskoga jezika, Zenica, 2000. ili Barić i dr., Hrvatska gramatika, Zagreb, 1997. ili M. Stevanović, Savremeni srpskohrvatski jezik I: Uvod i fonetika, Beograd, 1970.
I. Čedić: Osnove gramatike bosanskog jezika, Institut za jezik, Sarajevo, 2001.
S. Halilović, Pravopis bosanskoga jezika: Priručnik za škole, Sarajevo, 1999.
M. Ajanović, Interpunkcija u teoriji i praksi bosanskog, hrvatskog, srpakog jezika, Bosanska knjiga, Sarajevo, 1998.
Hasnija Muratagić-Tuna, Bosanski, hrvatski, srpski: Aktuelni pravopisi (sličnosti i razlike), Bosansko filološko društvo, Sarajevo, 2005.

R. Bulić, Bosanski jezik: Jezičko-pravopisni priručnik, Bosanska riječ, Tuzla, 2001.
R. Bulić, Rječnik pravopisnih, obličkih i akcenatskih nedoumica u standardnome bosanskom jeziku, Bosanska riječ, Tuzla, 2009.

Naziv predmeta Jezičke vježbe		ECTS **5**
Ukupan broj sati u semestru: 30+15		
Semestar: II	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 1

Cilj kolegija:
Nastava je koncipirana tako da kroz obradu različitih tema student usvaja potreban vokabular, konverzacijske sposobnosti i potrebne gramatičke kategorije na turskom jeziku. Cilj predmeta jeste upoznati studente sa jezičkom strukturom turskog jezika, kao i usvajanje novih gramatičkih struktura.

Sadržaj / struktura predmeta:
1. Osnovne obavijesti o predmetu i literaturi. Uvod.
2. Imenska rečenica. Leksička i gramatička obrada kratkih tekstova iz zadane tematske cjeline.
3. Čitanje i prevođenje tekstova, obrada vokabulara iz tekstova vezanih za temu (izgovor, intonacija, red riječi u rečenici)
4. Negacija imenske rečenice. Čitanje i prevođenje odabranih tekstova, razumijevanje tekstova.
5. Glagoli- Čitanje i razumijevanje tekstova, tematska diskusija.
6. Gledanje turskog filma, diskusija.
7. Čitanje i prevođenje tekstova iz zadane tematske cjeline. Leksička i gramatička obrada tekstova; tematska diskusija.
8. Ponavljanje i provjera usvojenog znanja.
9. Gramatička obrada tekstova - rekcija glagola.
10. Čitanje i prevođenje tekstova - upravni i neupravni govor.
11. Gramatička obrada tekstova - infinitne glagolske forme (glagolske imenice)
12. Gledanje turskog filma, diskusija na zadanu tematiku.
13. Čitanje i prevođenje tekstova - učtivost u turskom jeziku
14. Leksička i gramatička obrada tekstova - sažimanje i pisanje kompozicija na turskom jeziku.
15. Ponavljanje usvojenog gradiva - provjera znanja

Literatura:
Čaušević: Gramatika suvremenoga turskog jezika, Hrvatska sveučilišna naklada, Zagreb, 1996.
K. Aykut: Turske postpozicije-„reči bez značenja“, Zadužbina Andrejević, Beograd, 2007.
S. Đinđić: Udžbenik turskog jezika, Naučna knjiga, Beograd, 1989.
N. Nomer Karaman: Türkçe öğrenelim, Filiz Kitabevi, İstanbul,
2003 M. Ergin: Üniversiteler İçin Türk Dili, Bayrak Basım, İstanbul, 1994
Yeni Hitit, Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabı 1, Tömer, Ankara, 2009
S. Bakšić: Strategije učtivosti u turskom jeziku, e-izdavaštvo Filozofski fakulteta, 2012

Naziv predmeta Usmeno i pisano izražavanje II		ECTS **7**
Ukupan broj sati u semestru: 45+45		
Semestar: II	Predavanja: 3	Vježbe (A+L) : 3

Cilj kolegija:
Upoznavanje studenata sa morfološkim sistemom turskog i bosanskog jezika, sa morfološkim odlikama specifičnim za turski i bosanski jezik, te sa osnovnim morfološkim kategorijama istoga uz poseban osvrt na pismene vježbe iz datih oblasti. Osposobljavanje studenata za usmeno i pismeno izražavanje u

skladu sa standardnojezičkim i književnonaučnim normama turskog i bosanskog jezika.
Sadržaj / struktura predmeta: Morfološki sistem turskog jezika, sa morfološkim odlikama specifičnim za turski jezik, te sa osnovnim morfološkim kategorijama istoga uz poseban osvrt na pismene vježbe iz datih oblasti. Osposobljavanje studenata za usmeno i pismeno izražavanje u skladu sa standardnojezičkim normama turskog jezika.Vježbe slušanja imenica sa derivacijskim sufiksima i pisanje saslušanog. Usmeno i pisano izražavanje i ciljne grupe. Usmeno izlaganje uz PP prezentaciju.
Literatura: Čaušević, E. (1996), Gramatika suvremenog turskog jezika, Zagreb. Đinđić, S. (1991), Udžbenik turskog jezika, Beograd. Hamza, Z. (1987), Yabancılar İçin Türkçe, Ankara Ün. Yay., Ankara. Hengirmen, M. (1993), Türkçe Öğreniyoruz, Engin Yay., Ankara. Oraić Tolić, Dubravka (2011) Akademsko pismo. Zagreb.

I GODINA-IZBORNI PREDMETI

Naziv predmeta Fono-taktičke vježbe I		ECTS **2**
Ukupan broj sati u semestru: 30		
Semestar: I	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 0
Cilj kolegija: Upoznavanje studenata sa fonetskim sistemom turskog jezika, sa fonološkim odlikama specifičnim za turski jezik, te sa osnovnim morfološkim kategorijama istoga uz poseban osvrt na vježbe slušanja iz datih oblasti. Osposobljavanje studenata za usmeno izražavanje u skladu sa standardnojezičkim normama turskog jezika		
Sadržaj / struktura predmeta: 1 Glasovi u turskom jeziku. Izgovor istih. 2 Vježbe slušanja glasova i izgovaranja istih. 3 Vježbe slušanja glasova i izgovaranja istih. 4 Vjezbe slusanja turskih rijeci i izgovaranje istih. 5 Vježbe slušanja dijaloga pri upoznavanju. 6 Provjera znanja - diktat 7 Vježbe popunjavanja praznina u prethodno odslušanom tekstu. 8 Vježbe popunjavanja praznina u prethodno odslušanom tekstu. 9 Vježbe slušanja i izgovaranja imenskih rečenica. 10 Vježbe slušanja i izgovaranja imenskih rečenica. 11 Provjera znanja - diktat 12 Vježbe slušanja i izgovaranja glagolskih rečenica. 13 Vježbe slušanja i izgovaranja glagolskih rečenica. 14 Vježbe slušanja i izgovaranja glagolskih rečenica. 15 Rekapitulacija		
Literatura: Hamza, Z. (1987), Yabancılar İçin Türkçe, Ankara Ün. Yay., Ankara. Hengirmen, M. (1993), Türkçe Öğreniyoruz 4, Engin Yay., Ankara. İclal, E. (1995), Konuşma Dili ve Türkçenin Söyleyiş Sözlüğü, Simurg Yay., Ankara.		
Naziv predmeta Informatika I		ECTS

			2
Ukupan broj sati u semestru: 30			
Semestar: I	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 0	

Cilj kolegija:
Sticanje osnovnog znanja iz oblasti informatike i računarstva
Sticanje znanja iz oblasti računarske konfiguracije (hardware i software računara).
Osposobljavanje studenata za rad u Windows okruženju.
Osposobljavanje studenata za korištenje MS Office programskih pakete Word i Excel.

Sadržaj / struktura predmeta:
1. Uvod u informatiku i računarstvo
2. Historijski razvoj računara,
3. Arhitektura računara,
4. Vrste računara,
5. Komponente računara,
6. Uvod u operativne sisteme,
7. Osnovni pojmovi vezani za operativne sisteme,
8. Vrste softverskih paketa,
9. MS Windows operativni sistem,
10. Windows Explorer,
11. MS Office – Word 1.dio,
12. MS Office – Word 2.dio,
13. MS Office – Excel 1.dio,
14. MS Office – Excel 2.dio,
15. MS Office – Excel 3.dio.

Literatura:
-Slajdovi sa predavanja – Dr.sc. Tatjana Konjić
-Glenn Brookshear, Dennis Brylow, Computer Science: An overview, 12th ed, Pearson, 2014
-Noreen Brown, Barbara Lave, Julie Romey, Mary Schatz, Diane Shingledecker, Beginning Microsoft® Excel® ebook
-Stephen Moffat, Microsoft Word 2010 Advanced, ebook

Naziv predmeta Čitanje I			ECTS **2**
Ukupan broj sati u semestru: 30			
Semestar: I	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 0	

Cilj kolegija:
Upoznavanje studenata sa raznim varijantama imenske i glagolske rečenice u turskom jeziku kao i savladavanje što većeg broja riječi, poboljšavanje sposobnosti čitanja i razumijevanja pročitanog, kao i diskusije na turskom jeziku o istom.

Sadržaj / struktura predmeta:
1 Čitanje i analiza teksta „Akbaba ile Çaylak"
2 Čitanje i analiza teksta "Tilki ve Adam"
3 Čitanje i analiza teksta "Sahibinden Ayrılmayan Kuzu"
4 Čitanje i analiza teksta "Alçak Gönüllü Genç"
5 Čitanje i analiza teksta "Ticaret"
6 Provjera znanja
7 Čitanje i analiza teksta "Hükümdarın Çobanı"
8 Čitanje i analiza teksta "Üç Şehzade"
9 Čitanje i analiza teksta "Üç Şehzade"
10 Čitanje i analiza teksta "Saklı Altınlar"
11 Čitanje i analiza teksta "Adalet ve Zulüm"

12 Provjera znanja
13 Čitanje i analiza teksta "Altın Saçlı Kız"
14 Čitanje i analiza teksta "Zalimin Dostluğu"
15 Rekapitulacija

Literatura:

Hengirmen, M. (1993), Türkçe Öğreniyoruz 4, Engin Yay., Ankara.
İclal, E. (1995), Konuşma Dili ve Türkçenin Söyleyiş Sözlüğü, Simurg Yay., Ankara.
Koç, N. (1990) Güzel Türkçeyi Öğreniyorum 3, İnkılap Kitabevi Yay., İstanbul.

Naziv predmeta Uvod u kulturalne studije I		ECTS
		2
Ukupan broj sati u semestru: 30		
Semestar: I	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) :0

Cilj kolegija:

Omogućiti studentima da steknu kompetentno poznavanje tematskih cjelina obrađenih u okviru kolegija koje se tiču poznavanja kulturnih praksi i proizvoda u modernom periodu, u specifičnom kao i u komparativnom kontekstu. Vezano za proučavanje i analizu kulturne produkcije, specifični ciljevi kolegija su:

• upoznati studente sa raznim tematskim oblastima i razvojnim pravcima unutar kulturalnih studija iz interdisciplinarne perspektive,
• omogućiti studentima kompetentno poznavanje teorija kulture kroz historijsku kontekstualizaciju i kritičku analizu raznovrsnih kulturnih praksi i s tim vezanih društvenih procesa,
• postići kod studenata kompetentno razumijevanje i sposobnost za kritičku analizu ključnih tekstova kulture u modernom periodu,
• razviti kritički odnos studenata prema kulturološkim temama uopće,
• unaprijediti vještine studenta kada je u pitanju kontinuirani i učinkoviti individualni i timski rad, te aktivno učešće u nastavnom procesu i obavezama kroz interaktivno učenje i transmisiju znanja.

Sadržaj / struktura predmeta:

Kolegij je koncipiran tako da pruži pregled i analizu raznih tematskih oblasti unutar kulturalnih studija, i to kroz uvod u teorijske perspektive koje su u temelju savremeni studija kulture. Kurs počinje sa problemima vezano za definiranje kulture i akademsko područje kulturalnih studija, fokusirajući se na ključne koncepte poput ideologije, politike i popularne kulture. Potom se obrađuju ključni teorijski doprinosi analizi kulture u modernom periodu (od polovine 19. do sredine 20. stoljeća), kroz odabrane predstavnike i tekstove unutar slijedećih teorijskih škola: tradicije 'kulture i civilizacije', britanskog kulturalizma, kontinentalnog strukturalizma, te marksizma i kulturnog materijalizma, kao i semiotike. U ovom kursu se pruža i kontinuirani osvrt na razne društveno-političke kontekste, njihov utjecaj na polje kulturne proizvodnje kao i na tok teorije kroz određene historijske periode u modernom periodu. Kolegij ilustruje razvoj i utjecaje ključnih društvenih mehanizama i institucija u polju kulture kroz brojne relevantne primjere, kako bi se kontekstualizirala i repolitizirala analiza kulturnih tekstova i praksi u sferi medija, audiovizuelne kulturne proizvodnje, te informacijskih tehnologija, kao i svakodnevnog života danas. Ovo se radi kroz paralelno uvođenje studenata u teorijski utemeljenu analizu odabranih primjera relevantnih kulturnih praksi i problema Bosni i Hercegovini, na Balkanu i u svijetu.

Literatura:

1. Jelena Đorđević, Postkultura: Uvod u studije kulture (Beograd: Clio, 2008).
2. Dean Duda, Kulturalni studiji: ishodišta i problemi (Zagreb: AGM, 2002)
3. Jelena Đorđević (ur.), Studije kulture (Beograd: Službeni glasnik, 2008)
4. John Fiske, Popularna kultura (Beograd: Clio, 2001)
5. Zbornik radova Kulturalni studiji i drugo, Razlika/Differance 3-4 (Tuzla, 2003)

Naziv predmeta Fono-taktičke vježbe II	ECTS

			2
Ukupan broj sati u semestru: 30			
Semestar: II	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 0	

Cilj kolegija:
Upoznavanje studenata sa fonetskim sistemom turskog jezika, sa fonološkim odlikama specifičnim za turski jezik, te sa osnovnim morfološkim kategorijama istoga uz poseban osvrt na vježbe slušanja iz datih oblasti. Osposobljavanje studenata za usmeno izražavanje u skladu sa standardnojezičkim normama turskog jezika.

Sadržaj / struktura predmeta:
1 Vježbe slušanja teksta Yasemin'in çiçekleri'...
2 Vježbe prepričavanja saslušanog sadržaja zadanog teksta ispravak.
3 Vježbe slušanja teksta "Ankara".
4 Vježbe prepričavanja saslušanog sadržaja zadanog teksta, ispravak
5 Vježbe slušanja dijaloga "Afiyet olsun"
6 Vježbe usmenog izlaganja pročitanog teksta.
7 Provjera znanja - diktat
8 Vježbe pravilnog izražavanja i slušanja teksta "İstanbul".
9 Vježbe slušanja teksta "Halı Tüccarı".
10 Vježbe prepričavanja saslušanog sadržaja zadanog teksta.
11 Vježbe slušanja teksta "Yaralı kuş'.
12 Diktat.
13 Vježbe slušanja teksta "Bizim evimiz'.
14 Vježbe usmenog izlaganja pročitanog teksta.
15 Priprema za ispit. Rješavanje probnih testova.

Literatura:
Hamza, Z. (1987), Yabancılar İçin Türkçe, Ankara Ün. Yay., Ankara.
Hengirmen, M. (1993), Türkçe Öğreniyoruz 4, Engin Yay., Ankara.
İclal, E. (1995), Konuşma Dili ve Türkçenin Söyleyiş Sözlüğü, Simurg Yay., Ankara.
Koç, N. (1990) Güzel Türkçeyi Öğreniyorum 3, İnkılap Kitabevi Yay., İstanbul.

Naziv predmeta Informatika II			ECTS
			2
Ukupan broj sati u semestru: 30			
Semestar: II	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 0	

Cilj kolegija:
Cilj ovog kursa je da se studente upozna s ulogom i organizacijom informacijsko-komunikacijskih tehnologija, kao i s mogućnošću primjene tih tehnologija u radu i nastavi. Tako se pored naprednog rada u Windows okruženju i u MS Office aplikacijama, studenti upoznaju s načinom rada i upotrebom videokonferencijskih sistema, tehnikama pretraživanja Interneta, podešavanjem mail accounta, primjenom jedinstvenog elektroničkog identiteta AAI i osnovnim alatima za zaštitu od malicioznih programa.

Sadržaj / struktura predmeta:
1. Prezentacije: programi za izradu prezentacija.
2. Formati slika. Formati zvuka. Mediji za pohranjivanje zvuka i slike
3. Informacioni sistem
4. Računarske mreže i telekomunikacije
5. Internet
6. World Wide Web (WWW)
7. Osnove E-maila
8. Web preglednici

9. Uvod u pojmove URL, domene i IP adrese
10. Alati za dizajn i kreiranje web stranice
11. Alati za dizajn i kreiranje web stranice - HTML
12. Internet i ICT u obrazovanju
13. Učenje na daljinu
14. Zloupotreba informacijske tehnologije
15. Zaštita od malicioznih programa

Literatura:

Čerić V., Varga M., Budin L. i dr.: Poslovno Računarstvo, Znak, Zagreb 2000.
Balaban N, Ristić Ž, Đurković J. "Principi Informatike", Beograd, 1996.
Lagumdžija Z. "Informatika Za Korisnike Personalnih Računara" Sarajevo, 1999.
Milosavljević, M., Veinović, M., Grubor, G., Informatika. Univerzitet Singidunum, Beograd, 2014

Naziv predmeta Čitanje II		ECTS
		2
Ukupan broj sati u semestru: 30		
Semestar: II	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 0

Cilj kolegija:

Upoznavanje studenata sa raznim varijantama imenske i glagolske rečenice u turskom jeziku kao i savladavanje što većeg broja riječi, poboljšavanje sposobnosti čitanja i razumijevanja pročitanog, kao i diskusije na turskom jeziku o istom.

Sadržaj / struktura predmeta:

1 Čitanje i analiza teksta „Bilgin ile Kayıkçı"
2 Čitanje i analiza teksta "Başarrının Sırrı"
3 Čitanje i analiza teksta "Bir Ressamın Hikayesi"
4 Čitanje i analiza teksta "Okulda"
5 Čitanje i analiza teksta "Annem"
6 Provjera znanja
7 Čitanje i analiza teksta "Hükümdar"
8 Čitanje i analiza teksta "Üç Öğrenci"
9 Čitanje i analiza teksta "Hocanın Paltosu"
10 Čitanje i analiza teksta "Yolculuk"
11 Čitanje i analiza teksta "Adalet"
12 Provjera znanja
13 Čitanje i analiza teksta "Altın Saçlı Kız"
14 Čitanje i analiza teksta "Zalimin Dostluğu"
15 Rekapitulacija

Literatura:

Hengirmen, M. (1993), Türkçe Öğreniyoruz 4, Engin Yay., Ankara.
İclal, E. (1995), Konuşma Dili ve Türkçenin Söyleyiş Sözlüğü, Simurg Yay., Ankara.
Koç, N. (1990) Güzel Türkçeyi Öğreniyorum 3, İnkılap Kitabevi Yay., İstanbul.
Đinđić, S. (1991), Udžbenik turskog jezika, Beograd.
Hamza, Z. (1987), Yabancılar İçin Türkçe, Ankara Ün. Yay., Ankara.
Underhill, R. (1976.), Turkish Grammar, Cambridge.

Naziv predmeta Uvod u kulturalne studije II		ECTS
		2
Ukupan broj sati u semestru: 30		
Semestar: II	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 0

Cilj kolegija:

Omogućiti studentima da steknu kompetentno poznavanje tematskih cjelina koje se tiču poznavanja praksi i proizvoda popularne i masovne kulture u savremenom periodu, u specifičnom kao i u komparativnom kontekstu. Vezano za proučavanje i analizu kulturne produkcije, specifični ciljevi kolegija su: • upoznati studente sa raznim tematskim oblastima i razvojnim pravcima unutar studija popularne i masovne kulture iz interdisciplinarne perspektive, • omogućiti studentima kompetentno poznavanje teorija popularne kulture kroz kontekstualizaciju i kritičku analizu raznovrsnih kulturnih praksi i društvenih procesa koji su oblikovali popularnu i masovnu kulturu, • postići kod studenata kompetentno razumijevanje i sposobnost za kritičku analizu ključnih tekstova popularne i masovne kulture u savremenom periodu, • razviti kritički odnos studenata prema kulturološkim temama uopće, • unaprijediti vještine studenta kada je u pitanju kontinuirani i učinkoviti individualni i timski rad, te aktivno učešće u nastavnom procesu i obavezama kroz interaktivno učenje i transmisiju znanja.
Sadržaj / struktura predmeta: Kolegij je koncipiran tako da pruži pregled i analizu raznih tematskih oblasti unutar kulturalnih studija, i to kroz uvod u one perspektive koje su neophodne za analizu savremene popularne i masovne kulture. U ovom dijelu kolegija obrađuju se ključni teorijski doprinosi analizi kulture u savremenom periodu (kasno 20. stoljeće i početak 21. stoljeća), kroz odabrane predstavnike i tekstove unutar slijedećih teorijskih škola: postmodernizam, poststrukturalizam, postkolonijalizam, feminizam, itd. Neke od osnovnih tema su pitanje subjekta i politike kulture u savremenom društvu kroz problematiziranje koncepata kao što su tekstualnost, identitet, signifikacija, drugost, etnicitet, rasa, spol, razlika i hibridnost. U ovom kolegiju se pruža kontinuirani osvrt na razne društveno-političke kontekste, i na načine na koje su one utjecale na polje kulturne proizvodnje u savremenom društvu i dobu globalnih tehnologija kulture. Studenti se upoznaju sa razvojem i utjecajem ključnih društvenih mehanizama i institucija u polju savremene kulturne produkcije kroz brojne relevantne primjere, kako bi se kontekstualizirala analiza kulturnih tekstova i praksi u sferi medija, audiovizuelne kulturne proizvodnje, te informacijskih tehnologija, kao i svakodnevnog života danas. Ovo se radi kroz paralelno uvođenje studenata u teorijski utemeljenu analizu odabranih primjera relevantnih kulturnih praksi i problema Bosni i Hercegovini, na Balkanu i u svijetu.
Literatura: 1. Jelena Đorđević, Postkultura: Uvod u studije kulture (Beograd: Clio, 2009) 2. Dean Duda, Kulturalni studiji: ishodišta i problemi (Zagreb: AGM, 2002) 3. Jelena Đorđević (ur.), Studije kulture (Beograd: Službeni glasnik, 2008) 4. John Fiske, Popularna kultura (Beograd: Clio, 2001) 5. Zbornik radova Kulturalni studiji i drugo, Razlika/Differance 3-4 (Tuzla, 2003)

II GODINA – OBAVEZNI PREDMETI

Naziv predmeta Savremeni turski jezik III		ECTS **8**
Ukupan broj sati u semestru: 30+105		
Semestar: III	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 7
Cilj kolegija: Upoznavanje studenata sa infinitivnim glagolskim formama u turskom i prijevodnim ekvivalentima u bosanskome jeziku.		

Izučavanje participa i proparticipa u turskom i prijevodnim ekvivalentima u bosanskome jeziku.
Izučavanje gerunda u turskom i njihovim semantičkim ekvivalentima u bosanskome jeziku.
Upoznavanje studenata sa upravnim i neupravnim govorom u turskom jeziku, i transponiranjem rečenica iz neupravnog u upravni govor.
Osposobljavanje studenata za usmeno i pismeno izražavanje u skladu sa standardnojezičkim normama turskog jezika.

Sadržaj / struktura predmeta:
U sklopu ovog predmeta obrađuju se sljedeće jedinice: infinitne glagolske forme u turskom jeziku, glagolske imenice u turskom i njihovi semantički ekvivalenti u bosanskome jeziku, turski proparticipi i njihovi semantički ekvivalenti u bosanskome jeziku, turski participi i njihovi semantički ekvivalenti u bosanskome jeziku, preoblike upravnog govora u neupravni.

1 Infinitne glagolske forme u turskom jeziku
2 Turske glagolske imenice i njihovi semantički ekvivalenti u bosanskome jeziku
3 Turske glagolske imenice i njihovi semantički ekvivalenti u bosanskome jeziku
4 Turske glagolske imenice i njihovi semantički ekvivalenti u bosanskome jeziku
5 Turski proparticipi na –dık i –acak i njhovi semantički ekvivalenti u bosanskome jeziku
6 Turski proparticipi na –dık i –acak i njhovi semantički ekvivalenti u bosanskome jeziku
7 Provjera znanja
8 Turski participi i njihovi semantički ekvivalenti u bosanskome jeziku
9 Turski participi i njihovi semantički ekvivalenti u bosanskome jeziku
10 Turski participi i njihovi semantički ekvivalenti u bosanskome jeziku
11 Višestruke preoblike upravnog govora u neupravni govor
12 Višestruke preoblike upravnog govora u neupravni govor
13 Višestruke preoblike upravnog govora u neupravni govor
14 Infinitne forme kao obilježje književnog stila
15 Rekapitualcija

Literatura:
Čaušević, E. (1996), Gramatika suvremenog turskog jezika, Zagreb.
Đinđić, S. (1991), Udžbenik turskog jezika, Beograd.
Hamza, Z. (1987), Yabancılar İçin Türkçe, Ankara Ün. Yay., Ankara.
Underhill, R. (1976.), Turkish Grammar, Cambridge.
Čaušević, E. (2018) Ustroj, sintaksa i semantika infinitnih glagolskih oblika u turskom jeziku, Zagreb

Naziv predmeta Teorija književnosti I		ECTS **5**
Ukupan broj sati u semestru: 45+15		
Semestar: III	Predavanja: 3	Vježbe (A+L) : 1

Cilj kolegija:
Cilj kolegija je sticanje znanja o osnovama teorije književnosti, strukture književnog teksta, te temeljnim karakteristikama stilistike, pojmom „figura“ i njihovom podjelom.

Sadržaj / struktura predmeta:
Teorija književnosti i književna teorija
Stereotipi u nastavi teorije književnosti u srednjim školama
Šta je književno umjetničko djelo?
Wellek & Warren: Teorija književnosti
Osnovni vidovi proučavanja književnosti
Spoljašnji pristupi u proučavanju književnosti (književnost i biografija, književnost i psihologija,

književnost i društvo, književnost i ideje, književnost i druge umjetnosti...) Unutarnji pristupi u proučavanju književnosti Sinhrona i dijahrona perspektiva u proučavanju književnosti Parafraza i alegoreza (tumačenja priče iz romana Proces, F. Kafke) Antičke teorijske škole Pojam mimesisa: Platon, Aristotel Poetica techne – entuzijastička poetika Struktura književnog teksta, struktura lirske pjesme Stilska sredstva: figure dikcije, figure riječi, figure konstrukcije, figure misli
Literatura: 1. Solar, M. (2001) Teorija književnosti, Zagreb: Školska knjiga, 2. But, V. (1976) Retorika proze, Beograd: Nolit, 3. Lešić, Z. (2005) Teorija književnosti, Sarajevo: Sarajevo Publishing, 4. Antoan, K. (2001) Demon teorije, Novi Sad: Svetovi

Naziv predmeta Stvaralaštvo Bošnjaka na orijentalnim jezicima		ECTS **6**
Ukupan broj sati u semestru: 45+15		
Semestar: III	Predavanja: 3	Vježbe (A+L) : 1

Cilj kolegija:
Upoznavanje studenata sa kulturalnim kontekstom, razvojnim i poetičkim karakteristikama, žanrovima i lokalnim specifičnostima književnog stvaralaštva Bošnjaka na orijentalnim jezicima u periodu osmanske uprave,
Upoznavanje sa opusima i interpretacija djela najznačajnih bošnjačkih autora na orijentalnim jezicima.

Sadržaj / struktura predmeta:
1. Historijske, kulturne i književne prilike u osmanskoj Bosni (6+4)
2. Klasična osmanska književnost i problem nominiranja književnog stvaranja Bošnjaka na orijentalnim jezicima (3+2)
3. Pjesničko stvaralaštvo Bošnjaka na orijentalnim jezicima (3+2)
4. Prozno stvaralaštvo Bošnjaka na orijentalnim jezicima (3+2)
5. Stvaraoci i djela na turskom jeziku [divanski pjesnici i epigrafičari (9+6), ljetopisci i memoaristi (6+4)]
6. Stvaraoci i djela na arapskom jeziku [filozofsko-teološka misao, društvena i pravna misao, jezikoslovlje, retorika i komentari poezije (3+2)]
7. Stvaraoci i djela na perzijskom jeziku [divanska poezija, mističko-didaktička proza (3+2)]
8. Recepcija stvaralaštva Bošnjaka na orijentalnim jezicima u istraživanjima bosanskohercegovačkih orijentalnih filologa i književnih historičara (3+2)
9. Stvaralaštvo Bošnjaka na orijentalnim jezicima u savremenoj bosanskohercegovačkoj književnosti - intertekstualne i metatekstualne relacije (3+2)

Literatura:
1. Duraković, Esad i Fehim Nametak (1998), Bošnjačka književnost u književnoj kritici, knjiga I, Sarajevo.
2. Ljubović, Amir i Sulejman Grozdanić (1995), Prozna književnost Bosne i Hercegovine na orijentalnim jezicima, Sarajevo.
3. Hadžiosmanović, Lamija, Emina Memija (1995), Poezija Bošnjaka na orijentalnim jezicima, Sarajevo
4. Mostarac, Fevzi (1997), Bulbulistan, Sarajevo
5. Bašeskija, Mula Mustafa (1997), Ljetopis, Sarajevo

6. Nametak, Fehim (1997), Divanska književnost Bošnjaka, Sarajevo
7. Bašagić, Safvet-beg (1986), Bošnjaci i Hercegovci u islamskoj književnosti, Sarajevo
8. Spahić, Vedad (1999) Tekst, kontekst, interpretacija, Tuzla-Tešanj
9. Spahić, Vedad (2005), Vrt Bašeskija, Tuzla
10. Spahić, Vedad (2008), Prokrustova večernja škola, Tuzla
11. Duraković, Esad (2018), Klasično pjesništvo na arapskom, perzijskom i turskom jeziku - poetološki pristup, Sarajevo
12. Bakšić, Sabina, Alena Ćatović (2019), Književna baština Bosne i Hercegovine na osmanskom turskom jeziku: pragmatička dimenzija, Sarajevo

Naziv predmeta Historija turske kulture i umjetnosti		ECTS **5**
Ukupan broj sati u semestru: 30+15		
Semestar: III	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 1

Cilj kolegija:
-spoznati historijske okvire turske kulture,
-spoznati historijski razvoj turske kulture i umjetnosti,
-spoznati utjecaj drugih kultura i tradicija na kulturu i umjetnost starih i savremenih Turaka.

Sadržaj / struktura predmeta:
I. Pojam kulture i historije književnosti;
II. Odnos historije književnosti sa ostalim društvenim naukama;
II. Pogled na razvoj turske misli i književnosti kroz etape;
IV. Turci i turska civilizacija prije islama;
V. Turska historija prije islama: Hiyung-nu- Yueşi, Huni, Eftaliti;
VI. Turska historija prije islama: Gok Turci, Ujguri;
VII. Turska civilizacija prije islama: religija i etika; porodica, društveni život, umjetnost;
VIII. Umjetnička djela starih Turaka i djela perioda Hiyung-nu;
IX. Turci i islamska civilizacija; Početak islamsko-turske književnosti;
X. Turska kultura i umjetnost za vrijeme Karahanida i Seldžuka;
XII. Turska kultura i umjetnost u klasičnom osmanskom periodu;
XIII. Turska kultura i umjetnost u kasnom osmanskom periodu;
XIV. Moderna turska kultura i umjetnost (republikanski period);
XV. Opći pogled na tursku kulturu i umjetnost savremenog perioda.

Literatura:
1. E.Ihsanoglu (ed.), Historija osmanske države i civilizacije, I-II, Ircica, Orijentalni institut u Sarajevu, Sarajevo, 2008;
2. H.Inaldžik, Osmansko carstvo: klasično doba 1300-1600, Beograd, 2003; 3.F.Babinger, Mehmed Osvajač i njegovo doba

Naziv predmeta Pedagogija s didaktikom		
Ukupan broj sati u semestru: 30+15		
Semestar: III	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 1

Cilj kolegija:
Cilj nastavnog predmeta jeste upoznati studente sa temeljnim pedagoškim i didaktičkim kategorijama, te osposobiti studente za samostalno izvođenje i evaluaciju nastavnog procesa. Također, cilj je i upoznati strukturu i značenje NPP i kurikuluma, kao i izgraditi kritički odnos prema primjeni metoda i oblika rada u nastavi, te upotrebi savremene nastavne tehnologije. Shvatiti suštinu pripremanja,

realizacije i evaluacije u nastavi.

Sadržaj / struktura predmeta:
- Pedagogija – nauka o odgoju
- Fenomen odgoja
- Metodika odgojnog rada
- Didaktika kao naučna disciplina
- Razredno-predmetno-časovni sistem nastave
- Nastava – pojam, suština, zadaci, faktori i vrste nastave
- Nastavni plan i program
- Kurikulumski pristup obrazovanju
- Nastavni proces
- Nastavni čas
- Oblici rada u nastavi
- Nastavne metode
- Nastavna tehnologija
- Planiranje i pripremanje u nastavi
- Vrednovanje i ocjenjivanje kao didaktički problem

Literatura:
Gudjons, H. (1994). Pedagogija – temeljna znanja. Zagreb: Educa
Poljak, V. (1990). Didaktika. Zagreb: Školska knjiga.
Vukasović, A. (1999). Pedagogija. Zagreb: Hrvatski katolički zbor „MI“.

Naziv predmeta Savremeni turski jezik IV		ECTS **8**
Ukupan broj sati u semestru: 30+105		
Semestar: IV	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 7

Cilj kolegija:
Upoznavanje studenata sa načinima izražavanja modalnosti glagolske radnje, proučavanje analitičkih i perifrastičnih formi u turskom i njihovih semantičkih ekvivalenata u bosanskome jeziku. Analiza i proučavanje infinitivnih formi koje se koriste u književnom stilu.

Sadržaj / struktura predmeta:
1 Načini izažavanja kategorije modalnosti
2 Kondicionalna modalnost
3 Modalnost na -dır
4 Modalnost na -imiş
5 Analitički oblici glagola za izražavanje modalnosti
6 Analitički oblici glagola za izražavanje modalnosti
7 Provjera znanja
8 Morfološko-sintaktički način izražavanja subjektivne modalnosti
9 Perifrastične forme za izražavanje vida i modaliteta gl. radnje
10 Perifrastične forme za izražavanje vida i modaliteta gl. radnje
11 Ostali načini izražavanja modalnosti gl. radnje
12 Ostali načini izražavanja mnogokratnosti i pojačanog intenziteta gl. radnje
13 Infinitne forme kao obilježje književnog stila
14 Infinitne forme kao obilježje književnog stila
15 Rekapitulacija

Literatura:

Čaušević, E. (1996), Gramatika suvremenog turskog jezika, Zagreb.
Đinđić, S. (1991), Udžbenik turskog jezika, Beograd.
Hamza, Z. (1987), Yabancılar İçin Türkçe, Ankara Ün. Yay., Ankara.
Underhill, R. (1976.), Turkish Grammar, Cambridge.
Lewis, G. J. (1967.), Turkish Grammar, Oxford.
Čaušević, E. (2018) Ustroj, sintaksa i semantika infinitnih glagolskih oblika u turskom jeziku, Zagreb

Naziv predmeta Teorija književnosti II		ECTS **5**
Ukupan broj sati u semestru: 45+15		
Semestar: IV	Predavanja: 3	Vježbe (A+L) : 1

Cilj kolegija:
Sticanje znanja o osnovama teorije književnosti, književnim teorijama i ovladavanje kritičko-teorijskim pristupom u interpretacijama književnog teksta.

Sadržaj / struktura predmeta:
- Pozitivističke teorijske škole
- Historizam u nauci o književnosti i kritika pozitivizma
- Antipozitivističke reakcije u teorijskoj misli kraja 19. stoljeća
- Utjecaj Dilthayeve filozofske misli na teorijsku misao na prijelazu stoljeća
- Psihoanalitička književna teorija: utjecaji Freuda, Junga, Lacana, Kristeve
- Stilističke kritike: Croce, Vosler, Spitzer...
- Teorija ruskog formalizma
- Nova kritika
- Fenomenološke teorije: problem interpretacije, Staiger, Ingarden, Heidegger, Hirsch, Gadamer...
- Strukturalizam
- Poststrukturalizam i teorija dekonstrukcije
- Feminističke književne teorije
- Marksističke književne teorije, ideologija književne teorije
- Kulturni materijalizam i Novi historicizam
- Postmoderna/posmodernizam

Literatura:
1. Culler, J. (2001) Književna teorija - Vrlo kratak uvod, Zagreb: AGM
2. Lešić, Z. (2006) Suvremena tumačenja književnosti, Sarajevo: Sarajevo Publishing
3. Milosavljević, P. (1991) Teorijska misao o književnosti, Novi Sad: Svet

Naziv predmeta Uvod u tursku književnost		ECTS **6**
Ukupan broj sati u semestru: 45+15		
Semestar: IV	Predavanja: 3	Vježbe (A+L) : 1

Cilj kolegija:
Cilj kolegija je da se studenti upoznaju s najznačajnijim odlikama i naučnim saznanjima o razvoju turske književnosti od njenih prvih početaka te kroz uvid u divansku književnost. Ovaj predmet prati tokove u književnosti od nastanka usmene predaje i prvih turkijskih epova, preko pojave islama i tesavufa kao bitnih odrednica karaktera turske književnosti te kroz nastanak divanske književnosti. Posebna pažna posvećena je periodizaciji divanske književnosti (počeci, klasični i postklasični period) i njenim **predstavnicima** Savladavanjem programskog sadržaja studenti će lakše prepoznavati određene osobenosti različitih perioda razvoja turske književnosti.

Sadržaj / struktura predmeta:
- Usmena književnosti turkijskih naroda najranijeg perioda i počeci pismenosti kod Turaka (najstariji pisani spomenici)
- Početak islamske turske književnosti: GAznevidi i kRahanidi (Jusuf HAs HAdžib , Mahmud Kašgari)
- Književnost najstarijih turskih dinastija: Seldžuci i Harizm ŠAhovi (Književnost anadolskih Seldžuka)
- Mevlana Dželaluddin Rumi i mevlevijska književnost
-Turska književnost u vrijeme Mongola,
-Turska književnost u Zlatnoj Hordi i za vrijeme dinastije Timurida
-Turska književnost u državi Memluka
-Razvoj sufijske poezije u Anadoliji: Junus Emre, Hadži Bektaš Veli, Ahmed Fakih, Šejad HAmza
-Kulturne prilike i opće značajke književnosti u Osmanskom carstvu u 14. i početkom 15. stoljeća
-Glavni predstavnici klasične osmanske književnosti (Ahmet Paša, Nedžati, Avni)
- Opće značajke divanske književnosti 16.stoljeća
- Glavni predstavnici (ZAti, Fuzuli, Hayali, BAki, TAšlidžali YAhya)- Divanska književnost 17.stoljeća i glavni predstavnici NAbi, Nefi, Sabit
-18.stoljeće u divanskoj književnosti i pojava štamparstva
- Društvene promjene i književne tendecije u 18.stoljeću

Literatura:
1.Nametak, Fehim, Historija turske književnosti, Sarajevo, 2013.
2.Kabakli, Ahmed, Turk Edebiyati Tarihi, Istanbul, (IV tom, 1991. i V tom 1996.)
3.Köprülü, Fuat, Turk Edebiyati Tarihi, Ankara, 1966
4. Marinković, Mirjana, Stara turska književnost,Beograd, 2012.
Dodatna literatura:
1.Banarlı, N. Sami , Resimli Turk Edebiyati Tarihi I, II, Istanbul, 1998.
2.Göçgün, O., Turk Edebiyati Arastirmalari, I, II, Konya, 1991.
3.Halma, Talat, ur., Turk Edebiyati Tarihi, Ankara, 2006.
4.Tuncer, H., Cumhuriyet Devri Turk Edebiyatı I, II, Izmir, 1996.

Naziv predmeta Historija Bosne i Hercegovine		ECTS **5**
Ukupan broj sati u semestru: 30+15		
Semestar: IV	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 1

Cilj kolegija:
Osposobiti studente da razumiju pojam, predmet, zadatak i podjelu historije, da razumiju evolutivni put kroz koji je prošla Bosna i Hercegovina, da usvoje osnovne činjenice o prošlosti Bosne i Hercegovine u predhistorijsko i antičko doba, da se upoznaju sa najvažnjim karakteristikama i posebnostima srednjovjekovne bosanske države, periodom osmanske i austrougarske uprave, periodom između dva svjetska rata, događajima vezanim za Drugi svjetski rat, stradanjem stanovništva, uništenjem materijalnih dobara, te da steknu osnovna znanja iz prošlosti Bosne i Hercegovine vezana za period socijalizma (1945-1990). Isto tako, neophodno je upoznati studente sa uzrocima, početkom, tokom i posljedicama agresije na Bosnu i Hercegovinu (1992-1995). Neophodno je da studenti razvijaju patriotska osjećanja i privrženost prema državi, da objektivnom spoznajom prošlosti pravilno razumiju sadašnjost.

Sadržaj / struktura predmeta:
Prva sedmica: Područje Bosne i Hercegovine u predhistoriji i antici.
Druga sedmica: Rani period srednjovjekovne bosanske države
Treća sedmica: Srednjovjekovna bosanska država u vrijeme Kotromanića
Četvrta sedmica: Privredne i društvene prilike u srednjovjekovnoj bosanskoj državi

Peta sedmica: Osvajanje Bosanskog kraljevstva i uspostava osmanske vlasti. (od 1463. do 1580)
Šesta sedmica: Bosanski ejalet (1580-1878)
Sedma sedmica: Društvene i privredne prilke u Bosanskom ejaletu
Osma sedmica: Prvi kolokvij
Deveta sedmica: Bosna i Hercegovina u vrijeme austrougarske uprave (1878-1914).
Deseta sedmica: Bosna i Hercegovina u vrijeme Prvog svjetskog rata (1914-1918)
Jedanaesta sedmica: Bosna i Hercegovina između dva svjetska rata (1918-1941).
Dvanaesta sedmica: Bosna i Hercegovina u Drugom svjetskom ratu (1941-1945).
Trinaesta sedmica: Bosna i Hercegovina u periodu socijalizma (1945-1990).
Četrnaesta sedmica: Bosna i Hercegovina u vremenu odbrambenog rata (1992-1995).
Petnaesta sedmica: Drugi kolokvij

Literatura:

1. Grupa autora, Bosna i Hercegovina od najstarijih vremena do kraja Dugog svjetskog rata, Sarajevo 1998.
2. Grupa autora, Istina o Bosni i Hercegovini, činjenice iz istorije Bosne i Hercegovine, Sarajevo 1991.
3. Hadžić Senaid, Selimović Sead, Kulturna historija Bosne i Hercegovine-višemilenijski kontinuitet, Tuzla 2012.
4. Imamović Mustafa, Historija Bošnjaka, Sarajevo 1995.
5. Kožar Azem, Historija Bosne i Hercegovine, Tuzla 2007.

b) Dopunska literatura:
1. Enciklopedija Jugoslavije. Separat za Bosnu i Hercegovinu, izdanje Leksikografskog zavoda Zagreb, Zagreb 1983.
2.Grupa autora, Kulturna istorija Bosne i Hercegovine, Sarajevo 1956.
3. Hadžibegić Iljaz, Bosanskohercegovački gradovi na razmeđu iz XIX u XX stoljeće, Sarajevo 1998,
4. Jahić Adnan, Islamska zajednica u Bosni i Hercegovini u periodu monarhističke Jugoslavije (1918-1941), Zagreb 2010.
5. Adnan Jahić, Vrijeme izaziva- Bošnjaci u prvoj polovini XX stoljeća, Zagreb 2015.
6..Kljaić Nada, Srednjovjekovna Bosna, Sarajevo 1982.
7. Kraljičić Tomislav, Kalajeva era, Sarajevo 1978.
8. Prelog Milan, Povijest Bosne u doba osmanske vladavine, II dio (1739-1878), Sarajevo 1910.
9. Sućeska Avdo, Ajani, Sarajevo 1965.
10. Šabanović Hazim, Bosanski pašaluk, Sarajevo 1982.
11. Šabotić Izet, Agrarne prilike u Bosanskom ejaletu (1839-1878), Tuzla 2013.
12. Šehić Nusret, Bosna i Hercegovina 1918-1925, Sarajevo 1987.
13.Šljivo Galib, Bosna i Hercegovina u XIX stoljeću, studije i članci, Tešanj 2007.
14. Tepić Ibrahim, Bosna i Hercegovina u ruskim izvorima (1856-1878), Sarajevo 1988.

Naziv predmeta Psihologija		ECTS **4**
Ukupan broj sati u semestru: 30+15		
Semestar: IV	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 1

Cilj kolegija:
Cilj ovog predmeta je sticanje teorijskih znanja iz oblasti opće, razvojne i pedagoške psihologije, te razumijevanje temeljnih psihičkih procesa i razvojnih promjena i prepoznavanje istih u procesu nastave.

Sadržaj / struktura predmeta:
1 sedmica: Psihologija kao nauka

2 sedmica: Metode i tehnike istraživanja u psihologiji 3 sedmica: Osnovne determinante razvoja djece i adolescenata 4 sedmica: Paradigme razvoja djece i adolescenata 5 sedmica: Razvoj ličnosti 6 sedmica: Razvoj sposobnosti 7 sedmica: I kolokvij 8 sedmica: Karakteristike učenja u ranom i kasnom školskom uzrastu 9 sedmica: Učenje, pamćenje i zaboravljanje 10 sedmica: Transfer u učenju 11 sedmica: Osobine nastavnog procesa koji najviše doprinosi optimalnim efektima učenja 12 sedmica: Motivacija i učenje 13 sedmica: Atmosfera i interakcija u razredu 14 sedmica: Daroviti učenici i učenici sa teškoćama u razvoju 15 sedmica: II kolokvij
Literatura: Stojaković, P. (2010). Psihologija za nastavnike. Grafid: Banja Luka. Vizek-Vidović, V., Vlahović-Štetić, V., Rijavec, M.,Miljković, D. (2003).Psihologija obrazovanja. Zagreb: IEP-VERN Zarevski, P. (2007). Psihologija pamćenja i učenja, Jastrebarsko: Naklada Slap

II GODINA- IZBORNI PREDMETI

Naziv predmeta Historija turskog jezika I		ECTS **2**
Ukupan broj sati u semestru: 30		
Semestar: III	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 0
Cilj kolegija: Upoznavanje studenata sa terminima vezanim za pojam kulture i civilizacije, proučavanje općih podataka o pojmu jezika, analiza i izučavanje klasifikacije svjetskih jezika. Upoznavanje studenata sa mjestom i značajem turskog jezika među svjetskim jezicima.		
Sadržaj / struktura predmeta: 1 Pojam kulture i civilizacije. Upoznavanje sa terminima vezanim za pojam kulture i civilizacije. 2 Jezik i kultura. 3 Pojam “prajezika”. Opšti podaci o pojmu jezika 4 Svjetski jezici. Klasifikacija svjetskih jezika. 5 Mjesto i značaj turskog jezika među svjetskim jezicima. 6 Prvi izvori o turskom jeziku. 7 Prvi pisani spomenici turskog jezika. 8 Povijesni razvoj turskog jezika u općim crtama. 9 Altajski period turskog jezika; Ana Altayca 10 Period najstarijeg turskog jezika; Proto Turk 11 Period prvog turskog jezika; İlk Türkçe Çağı 12 Period starog turskog jezika: Göktürkçe Uygurca 13 Turski jezik za vrijeme Gokturaka 14 Turski jezik za vrijeme Ujgura 15 Rekapitulacija		
Literatura: Caferoğlu, A. (1972), Türk Dili Tarihi, İstanbul.		

Ögel, B. (1962), Türk Kültür Tarihi, Ankara.
Şahin, M. (2006), Türk Tarihi ve Kültürü, Gündüz Eğitim ve Yayıncılık, Ankara.
Togan, Z. V. (1970), Umumi Türk Tarihine Giriş, İstanbul.

Naziv predmeta Engleski jezik u struci I		ECTS **2**
Ukupan broj sati u semestru: 30		
Semestar: III	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 0

Cilj kolegija:
-Osposobiti studente da komuniciraju na engleskom jeziku na nižem srednjem nivou;
- Osposobiti studente da razumiju odabrane audio i pisane tekstove, da razgovaraju i pišu o temama obrađenim na nastavi, te iznose ideje o pitanjima iz njihove struke;
- Osposobiti studente da pravilno koriste gramatičke strukture obrađene na nastavi;
- Osposobiti studente da pravilno koriste vokabular obrađen na nastavi.

Sadržaj / struktura predmeta:
1. Uvodno predavanje
2. Naša planeta, Turska kroz godišnja doba, Present Simple i Continuous
3. Naša planeta, Turska kroz godišnja doba, Present Simple i Continuous
4. Vanjske aktivnosti, Vanjske aktivnosti u Turskoj, izražavanje slaganja i neslaganja
5. Ljudi, opisni pridjevi, Past Simple
6. Ljudi, Turska i njeni ljudi, opisivanje inspirativne osobe
7. Test
8. Mediji, Past Continuous
9. Mediji, mediji u Turskoj, odnosne zamjenice
10. Mediji, mediji u Turskoj, davanje prijedloga
11. Zdravlje, Present Perfect
12. Zdravlje, zdravstvena njega u Turskoj, članovi
13. Zdravlje, zdravstvena njega u Turskoj, davanje savjeta
14. Test
15. Ponavljanje

Literatura:
Lebeau, I. & Rees, G. (2014). New Language Leader: Pre-intermediate Coursebook. Pearson.
Swan, S. (2010). Turkey. Eyewitness Travel. DK Publishing.
Howard, D. A. (2001). The History of Turkey. Greenwood Publishing Group.

Naziv predmeta Konverzacija		ECTS **2**
Ukupan broj sati u semestru: 30		
Semestar: III	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 0

Cilj kolegija:
U okviru ovog predmeta kod studenata se razvija sposobnost konverzacije na turskom jeziku. Cilj ovog kursa jeste osposobiti studenta da vodi nesmetanu konverzaciju na turskom jeziku na razne teme iz svakodnevnog života. Studenti se, također, osposobljavaju za usmeno izražavanje u skladu sa standardnojezičkim normama turskog jezika.

Sadržaj / struktura predmeta:
1 Dijalog: putovanja...
2 Dijalog: Saobraćaj i pravila u saobraćaju.

3 Dijalog: praznici i blagdani.
4 Dijalog: Turska.
5 Dijalog: muzeji.
6 Dijalog: sredstva za komunikaciju.
7 Dijalog: savremena tehnologija.
8 Dijalog: naučna dostignuća i otkrića
9 Dijalog: horoskop
10 Dijalog: loše navike.
11 Dijalog: tajanstveni događaji.
12 Dijalog: prijateljstvo.
13 Dijalog: Izrazavanje osjecaja
14 Dijalog: Umjetnost
15 Dijalog: Obrazovanje

Literatura:

Gökkuşağı Türkçe Ders Kitabı I Dilset Yay, İzmir, 2007
Gökkuşağı Türkçe Ders Kitabı IIDilset Yay, İzmir, 2007
Koc, N. (1987), Guzel Turkceyi Ogreniyoruz, 1, 2, Inkilap Kitabevi Yay., Istanbul.

Naziv predmeta Historija turskog jezika II		ECTS **2**
Ukupan broj sati u semestru: 30		
Semestar: IV	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 0

Cilj kolegija:

Analiza i proučavanje najstarijih pisanih spomenika na turskom jeziku. Proučavanje historijskog razvoja turskog jezika, analiza turskog jezika za vrijeme anadolskih bejluka. Reforme turskog jezika od perioda anadolskih bejluka do savremenog doba.

Sadržaj / struktura predmeta:

1 Period srednjeg turskog jezika; Orta Türkçe
2 Razvoj turskoga kao pisanog jezika u period srednjeg turskog jezika
3 Turski za vrijeme anadolskih bejluka
4 Period novog turskog jezika; Yeni Türkçe
5 Osmanski i azerijski turski jezik
6 Turkmenski turski jezik
7 Čagatajski turski jezik
8 Uzbečki turski jezik
9 Period savremenog turskog jezika
10 Modernizacija turskoga jezika; pojam purifikacije
11 Reforma turskoga jezika; dil inkilabı
12 Osnivanje i djelovanje "Turskog lingvističkog društva"; Türk Dil Kurumu
13 Stanje turskog jezika danas
14 Izlaganje seminarskih radnji
15 Rekapitualcija

Literatura:

Caferoğlu, A. (1972), Türk Dili Tarihi, İstanbul.
Ögel, B. (1962), Türk Kültür Tarihi, Ankara.
Şahin, M. (2006), Türk Tarihi ve Kültürü, Gündüz Eğitim ve Yayıncılık, Ankara.
Togan, Z. V. (1970), Umumi Türk Tarihine Giriş, İstanbul.

Naziv predmeta Engleski jezik u struci II	ECTS

			2
Ukupan broj sati u semestru: 30			
Semestar: IV	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 0	

Cilj kolegija:
Osposobiti studente da komuniciraju na engleskom jeziku na nižem srednjem nivou;
Osposobiti studente da razumiju odabrane audio i pisane tekstove, da razgovaraju i pišu o temama obrađenim na nastavi, te iznose ideje o pitanjima iz njihove struke;
Osposobiti studente da pravilno koriste gramatičke strukture obrađene na nastavi;
Osposobiti studente da pravilno koriste vokabular obrađen na nastavi.

Sadržaj / struktura predmeta:
Sedmica 1 - Uvod u kolegij
Sedmica 2 - Prirodni svijet, komparacija pridjeva
Sedmica 3 - Prirodni svijet, flora i fauna Turske
Sedmica 4 - Društvo i porodica, modlani glagoli will/might/may za predviđanje
Sedmica 5 - Društvo i porodica, tursko društvo, prvi kondicional
Sedmica 6 - Društvo i porodica, izražavanje mišljenja
Sedmica 7 - TEST
Sedmica 8 - Nauka, modalni glagoli (should, must, have to)
Sedmica 9 - Nauka, poznati (turski) naučnik, modalni glagoli (had to, could)
Sedmica 10 - Nauka, imenice, pridjevi i glagoli koji se koriste s prijedlozima, razvijanje argumentiranih stavova
Sedmica 11 - Noć kao vremenski period, glagolski obrasci
Sedmica 12 - Noć kao vremenski period, ekonomija Turske, fiksni izrazi
Sedmica 13 - Noć kao vremenski period, pridjevi koji završavaju na -ing i -ed
Sedmica 14 - TEST
Sedmica 15 - Završno predavanje

Literatura:
Lebeau, I. & Rees, G. (2014). New Language Leader: Pre-intermediate Coursebook. Pearson.
Swan, S. (2010). Turkey. Eyewitness Travel. DK Publishing.
Howard, D. A. (2001). The History of Turkey. Greenwood Publishing Group.

Naziv predmeta Stara turska književnost			ECTS
			2
Ukupan broj sati u semestru: 30			
Semestar: IV	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 0	

Cilj kolegija:
Uvođenje studenata u kulturno-povijesni kontekst nastanka turske anadolske književnosti; upoznavanje s poetikom stare pjesničke škole, utjecajem mističkih strujanja na formiranje specifičnog ogranka vjersko-mističke (sufijske) književnosti i njenim glavnim predstavnicima u Anadoliji od 13. do 15. stoljeća.

Sadržaj / struktura predmeta:
1 Osmanska književnost: definicija, klasifikacija prema povijesnim periodima i formalno-tematskim karakteristikama (narodna, vjersko-didaktička, divanska); perzijsko-arapski utjecaji; osobitosti stare pjesničke škole
2 Formalne osobitosti stare pjesničke škole (poimanje pjesništva, metrika, prozodija); pregled najvažnijih književnih vrsta i žanrova kroz povijest.
3 Književne vrste i žanrovi (povijesni pregled, karakteristike).

4 Sufijska inspiracija u književnosti (osvrt na temeljna učenja sufizma, njegovu društvenu ulogu i utjecaj na umjetnost); važniji predstavnici 5 Osobitosti sufijske književnosti (tematika, koncept ljubavi, simbolizam jezika, specifična terminologija, preklapanje svetog i profanog 6 Društveno-povijesne prilike u Anadoliji 13. st. i njihov utjecaj na kulturni život (Seldžuci, Ilhanidi, turkmenske migracije na zapad) 7 Mistički (tesavufski) tokovi i pjesnici u Anadoliji (društvena uloga u širenju islama; tekije kao kulturna središta). 8 Mevlana Dželaludin Rumi 9 Nastavljači mevlevijske tradicije u Anadoliji (Sultan Veled, Şeyyad Hamza, Ahmed Fakih, Gülşehri…). 10 Yunus Emre i razvoj narodne sufijske književnosti. 11 Heterodoksna mistička strujanja (bektašijska poezija, glavni predstavnici, obilježja). 12 Nesimi i hurufijsko pjesništvo. 13 Epski spjevovi i legende vjerskog karaktera (Danišmend-name…) 14 Osnivanje Osmanskoga Carstva (razvoj znanosti; glavni centri kulturnog i umjetničkog života). 15 Rekapitulacija
Literatura: Marinković, Mirjana, Stara turska književnost,Beograd, 2012. Boškov, V. (1973), Pogled na srednjovjekovnu tursku književnost, Sarajevo. Kabaklı, A. (1997), Türk Edebiyatı (svezak III, IV,V), Istanbul. Mengi, M. (1997) Eski Türk Edebiyatı Tarihi, Ankara.

III **GODINA** – OBAVEZNI PREDMETI

Naziv predmeta Savremeni turski jezik V		ECTS **8**
Ukupan broj sati u semestru: 30+105		
Semestar: V	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 7
Cilj kolegija: Izučavanje sintaktičkog rečeničnog ustrojstva u turskom jeziku, analiza razlika i sličnosti između sintaktičkog rečeničnog ustrojstva u turskom i bosanskome jeziku, upoznavanje studenata sa analizom rečenica sa semantičkog aspekta, upoređivanje sintaktičkog i semantičkog rečeničkog ustrojtva u turskom i bosanskome jeziku. Osposobljavanje studenata za usmeno i pismeno izražavanje u skladu sa standardnojezičkim normama turskog jezika..		
Sadržaj / struktura predmeta: 1. Sintaksa(Rečenica) 2. Gramatičko ustrojstvo rečenice 3. Predikat(Glagolski, Imenski predikat) 4. Subjekat 5. Objekat(Direktni objekat: Određeni, Neodređeni objekat; Indirektni objekat) 6. Adverbijalna oznaka		

7. Nizanje rečeničnih članova
8. Inverzija rečeničnih elemenata
9. Kongruencija subjekta i predikata
10. Podjela jednostavnih rečenica po sastavu
11. Bespredikatne rečenice
12. Složene rečenice
13. Asindetske rečenice
14. Sažet pregled pređenoga gradiva
15. Priprema za ispit. Rješavanje probnih testova.

Literatura:

Atabay, N. & Özel, S. & Çam, A. (1981), Türkiye Türkçesinin Sözdizimi, Ankara.
Banguoğlu,T. (2007), Türkçenin Grameri, Ankara.
Čaušević, E. (1996), Gramatika suvremenoga turskog jezika, Zagreb.
Đinđić, S. (1989), Udžbenik turskog jezika, Naučna knjiga, Beograd.
Čaušević, E. (2018), Ustroj, sintaksa i semantika infinitnih glagolskih oblika u turskom jeziku. Turski i hrvatski jezik u usporedbi i kontrastiranju,Zagreb: Ibis grafika
Karahan, Leyla. (1991), Türkçede Söz Dizimi – Cümle Tahlileri. Ankara.
Dodatna litertura:
Aykut:, K. (2007), Proparticipi-ključ turske sintakse, Beograd.
Čaušević, Ekrem (1994). "Struktura turske rečenice. Prilog kontrastivnoj analizi sintakse turskog i hrvatskog jezika. Suvremena lingvistika 37: 5-34. (dostupno na stranici Suvremena lingvistika).
Lewis, Geoffrey (2000). Turkish Grammar. Oxford; New York.
Kononov, A. N. (1956). Grammatika sovremennogo tureckogo literaturnogo jazyka, Moskva; Leningrad.
Aykut, Ksenija (2011). Kontrastiranje turskog i srpskog jezika. Beograd

Naziv predmeta Osmansko-turski jezik I		ECTS **6**
Ukupan broj sati u semestru: 30+30		
Semestar: V	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 2

Cilj kolegija:
Izučavanje alfabeta koji se koristio osmanskom turskom jeziku sve do 1928. godine. Analiza i izučavanje fonetskih i morfoloških karakteristika osmanskog turskog jezika. Analiza i proučavanje rečeničnih konstrukcija iz arapskog i perzijskog jezika koje se koriste u osmanskom turskom jeziku.

Sadržaj / struktura predmeta:
1. Upoznavanje sa arapskim pismom. Slogovanja.
2. Načini interpretacije arapskog alfabeta u osmanskom turskom jeziku.
3. Načini spajanja arapskih slova. Vježbe
4. Spajanje slogova.
5. Raspoznavanje i čitanje riječi.
6. Pisanje i čitanje brojeva.

7. Interpunkcija u osmansko-turskom jeziku.
8. Čitanje šablonskih fraza.
9. Pisanje nastavaka.
10. Prepoznavanje arapskih riječi.
11. Opća pravila pisanja u osmanskom jeziku.
12. Načini raspoznavanja turskih i stranih riječi.
13. Pravopisna pravila u turskim riječima.
14. Metode transliteracije i transkripcije tekstova.
15. Priprema za ispit. Rješavanje probnih testova.

Literatura:

Ergin, M. (1995), Osmanlıca Dersleri, Boğazıcı Yay., İst.
Hayati, D. (2001), Osmanlı Türkcesi Kılavuzu 2, Bilimevi Yay., İst.
Timurtas, F. K. (1992) Osmanlıca 2, Istanbul Ün. Yay., İst.
Timurtaş, F. K. (2014), Osmanlı Türkçesi Metinleri II, İst.
Bajraktarević, Fehim (1962). Osnove turske gramatike. Naučna knjiga. Beograd.
Devellioğlu Ferit (1993. itd.) Osmanlica - türkçe ansiklopedik lûgat : eski ve yeni harflerle. Ankara.

Naziv predmeta Opća lingvistika		ECTS **4**
Ukupan broj sati u semestru: 30+15		
Semestar: V	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 1

Cilj kolegija:

Temeljna naobrazba iz općeg jezikoslovlja
Temeljni pravci u europskoj i američkoj lingvistici
Jezik / govor, distinkcija
Primijenjena lingvistika – strani jezici
Mjesto srednjojužnoslavenskog dijasistema u slavenskim lingvističkim školama
Orijentalna / germanska / latinska i engleska filologija, utjecaji na b/h/s/c. sistem

Sadržaj / struktura predmeta:

1. Lingvistika u staroj Indiji: Panini (2+1)
2. Lingvistika starog vijeka: Grčka i Rim (2+1)
3. Ferdinand de Saussure (2+1)
4. Strukturalizam u Americi: Bloomfield, Sapir, Boas, Whorf (2+1)
5. Generativna gramatika – osnovni postulate, minimalistički pristup (2+1)
6. Kognitivna lingvistika (2+1)
7. Mjesto kontrastivne analize u lingvistici (2+1)
8. Kontrastivna lingvistika i prevođenje (2+1)
9. Prikupljanje korpusa (2+1)
10. Fonološka, morfološka, sintaksička, leksička kontrastivna analiza (2+1)
11. Leksička polja (2+1)
12. Komponencijalna analiza (2+1)
13. Lažni parovi (2+1)
14. Kolokacije (2+1)
15. Leksičke praznine (2+1)

Literatura:
1. M. Ivić, Pravci u lingvistici, Novi Sad, 1982.
2. D. Kristal, Enciklop edijski rečnik moderne lingvistike, Beograd,1985.
3. R. Bugarski, Uvod u opštu lingvistiku, Beograd, 1996.
4. F. De Saussure, Opšta lingvistika, Beograd,1977.
5. N. Chomsky, Gramatika i um, Beograd, 1972.
6. M. Riđanović, Jezik i njegova struktura, Sarajevo, 1988.
7. R. H. Robbins, A Short History of Linguistics, London: Longman,1972.
8. Glovacki – Bernardi, Kovačec, Mihaljević, Halwachs, Penzinger, Schrodt, Uvod u lingvistiku, Zagreb, 2001.
9. R. Jakobson, Lingvistika i poetika, Beograd 1996.
10. D. Škiljan, Pogled u lingvistiku, Zagreb, 1989.

Naziv predmeta Nova turska književnost I		ECTS **6**
Ukupan broj sati u semestru: 30+30		
Semestar: V	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 2

Cilj kolegija:
Upoznavanje studenata sa društveno-povijesnim kontekstom nastanka moderne turske književnosti, sa promjenama unutar Osmanskog carstva do kraja 18. stoljeća, te uvođenja Tanzimatskih reformi nakon kojih su uslijedile temeljite promjene u svim sferama društvenog života, kao i u književnosti. U sklopu ovog predmeta obrađuje se društveno-povijesni kontekst nastanka moderne turske književnosti, obrazovane pod utjecajem zapadnoevropskih književnih uzora. . Djela će se posmatrati i sa aspekta književne recepcije i različitih interpretacija kako u prošlosti tako i danas.

Sadržaj / struktura predmeta:
1. Odlike tanzimatske književnosti. Štampa. Ibrahim Šinasi, Zija-paša.
2. Namik Kemal. Ahmet Midhat. Recaizade Mahmut Ekrem.
3.Abdulhak Hamid Tarhan. Mualim Nadži. Samipašazade Sezai
4.Odlike književne škole Servet-i funun. Tevfik Fikret
5. Halit Zija Ušakligil. Dženab Šahabedin.
6.Ahmet Hašim. Mehmed Akif Ersoj.
7.Zija Gokalp. Turska književnost na početku XX veka. Nacionalna književnost. Književna grupa Mlada pera.
8. Omer Sejfetin. Sabahatin Ali. Pokret Jezičkog purizma. Nurulah Atač.
9. Prilike u kojima se razvijala književnost republikanskog doba. Halid Edip Adivar.
10. Halide Edip Adivar. Rešat Nuri Guntekin. Jakup Kadri Karaosmanoglu.
11. Ahmet Rasim. Jahja Kemal Bejatli
12. Turska pripovjetka 20. stoljeća: Sabahattin Ali i Sait Faik Abasiyanik
13. Ahmet Hamdi Tanpinar.
14.Pjesnički pokret Garip
15. Socio-realističke tendencije u novoj turskoj književnosti : Orhan Kemal

Literatura:
1. Nametak, Fehim, Historija turske književnosti, Sarajevo, 2013.
2. Halman, Talat Sait i dr. (ur.), Türk Edebiyatı Tarihi, sv. 3, Ankara, 2007.
3. Kabaklı, Ahmed, Türk Edebiyatı, sv. 4, Istanbul, 1997.
4. Korkmaz, Ramazan, Yeni Türk Edebiyatı, 2006

Naziv predmeta Prijevodi I		ECTS **4**
Ukupan broj sati u semestru: 30+15		
Semestar: V	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 1

Cilj kolegija:

Cilj kolegija je upoznati studente s teorijskim i znanstvenim pristupima proučavanju prevođenja. Čitajući stručnu literaturu i pohađajući predavanja, studenti bi trebali naučiti analizirati izvorni tekst, prepoznati potencijalne prevodilačke probleme i ponuditi odgovarajuću strategiju i postupke za njihovo rješavanje u ciljnom tekstu. Isto tako, cilj je upoznati studente s analitičkim pristupom i redakturom kako vlastitih tako i tuđih prijevoda.Proučavanje tehnika prevođenja književnih i naučnih tekstova. Osposobljavanje studenata za pismeno prevođenje službenih dokumenata i tekstova iz medija.

Sadržaj / struktura predmeta:

1. Uvod: što je prevođenje i tko je prevoditelj, predmet teorije prevođenja; vrste i oblici prevođenja,
2. Definicije prijevoda; jedinica prijevoda, pitanje adekvatnosti i ekvivalencije u prijevodima
3. Prijevodni ekvivalenti turskih glagolskih imenica u tekstovima iz publicistike. Analiza teksta i prijevod na bosanski .
4. Prijevodni ekvivalenti turskih participa u tekstovima iz publicistike. Analiza teksta i prijevod na hbosanski .
5. Prijevodni ekvivalenti turskih proparticipa u tekstovima iz publicistike. Analiza teksta i prijevod na bosanski.
6. Prijevodni ekvivalenti turskih proparticipa u tekstovima iz publicistike. Analiza teksta i prijevod na bosanski.
7. Prijevodni ekvivalenti turskih gerunda u tekstovima iz publicistike. Analiza teksta i prijevod na bosanski.
8. Prijevodni ekvivalenti turskih infinitnih glagolskih vremena u tekstovima iz publicistike. Analiza teksta i prijevod na bosanski.
9. Prijevodni ekvivalenti turske vezničke subordinacije u tekstovima iz publicistike. Analiza teksta i prijevod na bosanski.
10. Prijevod tekstova iz publicistike s bosanskog na turski.
11. Prijevod tekstova iz publicistike s bosanskog na turski.
12. Prijevod tekstova iz publicistike s bosanskog na turski.
13. Prijevod tekstova iz publicistike s bosanskog na turski.
14. Prijevod tekstova iz publicistike s bosanskog na turski.
15. Priprema za ispit.

Literatura:

Čaušević, E. (2018), Ustroj, sintaksa i semantika infinitnih glagolskih oblika u turskom jeziku. Turski i hrvatski jezik u usporedbi i kontrastiranju, Zagreb: Ibis grafika
Čaušević, E. (1996), Gramatika suvremenoga turskog jezika, Zagreb.
Čaušević, E. (1994.), "Struktura turske rečenice. Prilog kontrastivnoj analizi sintakse turskog i hrvatskog jezika", u: Suvremena lingvistika 37. 1994. 5-34.
Dodatna literatura:
Halilovic, S. (1999), Pravopis bosanskoga jezika, Sarajevo
Jahic, Dž., Halilovic, S., Palic, I. (2000), Gramatika bosanskoga jezika, Zenica
Hrustić, M. (2015), Prevođenje u teoriji i praksi, Tuzla
Premur, K. (2005): Modeli prevođenja. Zagreb.
Ivir, V. (1984): Teorija i tehnika prevođenja. Novi Sad.

Naziv predmeta Savremeni turski jezik VI		ECTS **8**
Ukupan broj sati u semestru: 30+105		
Semestar: VI	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 7

Cilj kolegija:

Izučavanje upravnog i neupravnog govora u turskom jeziku, transponiranje rečenica iz upravnog u neupravni govor. Proučavanje i upotreba subjonktora "ki" i "diye" u turskom jeziku. Transponiranje rečenica iz upravnog u neupravni govor sa subjonktorima "ki" i "diye". Osposobljavanje studenata za usmeno i

pismeno izražavanje u skladu sa standardnojezičkim normama turskog jezika.

Sadržaj / struktura predmeta:

1. Upravni govor(Upravni govor sa glagolom „demek“ i ostalim glagolima)
2. Načini izražavanja upravnog govora
3. Vezničke rečenice
4. Nezavisnosložene rečenice(sastavne,suprotne,rastavne)
5. Nezavisnosložene rečenice(sastavne,suprotne,rastavne)
6. Zavisnosložene rečenice
7. Zavisnosložene rečenice
8. Subjunktor „ki“(Izrične, zavisnopoticajne, posljedične,namjerne,uzročne,vremenske rečenice)
9. Izražavanje subordinacije pomoću „diye“
10. Složene rečenice s infinitivnim predikatom
11. Složene rečenice s infinitivnim predikatom
12. Pogodbene rečenice, koncesivne reč.,poredbene reč.,habitualne rečenice
13. Rečenice sa morfološko-sintaktičkim načinom izražavanja subordinacije
14. Rečenice sa morfološko-sintaktičkim načinom izražavanja subordinacije
15. Rekapitulacija

Literatura:

Atabay, N. & Özel, S. & Çam, A. (1981), Türkiye Türkçesinin Sözdizimi, Ankara.
Banguoğlu,T. (2007), Türkçenin Grameri, Ankara.
Čaušević, E. (1996), Gramatika suvremenoga turskog jezika, Zagreb.
Hengirmen, M. (1995), Türkçe Dilbilgisi, Ankara.
Lewis, G. L. (1997), Turkish Grammar, Oxford.
Čaušević, E. (2018), Ustroj, sintaksa i semantika infi nitnih glagolskih oblika u turskom jeziku. Turski i hrvatski jezik u usporedbi i kontrastiranju,Zagreb: Ibis grafika
Dodatna literatura:
Aykut:, K. (2007), Proparticipi-ključ turske sintakse, Beograd.
Čaušević, Ekrem (1994). “Struktura turske rečenice. Prilog kontrastivnoj analizi sintakse turskog i hrvatskog jezika. Suvremena lingvistika 37: 5-34. (dostupno na stranici Suvremena lingvistika).
Lewis, Geoffrey (2000). Turkish Grammar. Oxford; New York.
Kononov, A. N. (1956). Grammatika sovremennogo tureckogo literaturnogo jazyka, Moskva; Leningrad.
Aykut, Ksenija (2011). Kontrastiranje turskog i srpskog jezika. Beograd.

Naziv predmeta Osmansko-turski jezik II		ECTS **6**
Ukupan broj sati u semestru: 30+30		
Semestar: VI	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 2

Cilj kolegija:

Analiza i izučavanje elemenata perzijskog jezika i perzijskih konstrukcija koje se koriste u osmanskom turskom jeziku. Čitanje tekstova na osmasnkom turskom jeziku sa elementima perzijskog jezika. Pisanje i čitanje starih tekstova na osmanskom jeziku.

Sadržaj / struktura predmeta:

1. Elementi perzijskog jezika u osmansko-turskom jeziku
2. Perzijske konstrukcije u osmanskom jeziku
3. Tvorba riječi u perzijskom jeziku
4. Nastavci iz perzijskog jezika

5. Vrste riječi u perzijskom jeziku
6. Glagolske imenice u perzijskom jeziku
7. Perzijske genitivne veze
8. Složeni pridjevi
9. Čitanje tekstova na osmanskom jeziku sa elementima perzijskoga
10. Transkripcija starih štampanih tekstova na osmanskom jeziku
11. Pisanje i čitanje starih tekstova na osmanskom jeziku
12. Vježbe transliteracije proznih tekstova na osmanskom jeziku
13. Vježbe transliteracije poetskih sadržaja na osmanskom jeziku
14. Vježbe transliteracije proznih tekstova na osmanskom jeziku
15. Vježbe transliteracije poetskih sadržaja na osmanskom jeziku

Literatura:

Ergin, M. (1995), Osmanlıca Dersleri, Boğazıcı Yay., İst.
Hayati, D. (2001), Osmanlı Türkcesi Kılavuzu 2, Bilimevi Yay., İst.
Timurtas, F. K. (1992) Osmanlıca 2, Istanbul Ün. Yay., İst.
Timurtaş, F. K. (2014), Osmanlı Türkçesi Metinleri II, İst.

Naziv predmeta Tumačenje književnog teksta		ECTS **4**
Ukupan broj sati u semestru: 30+15		
Semestar: VI	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 1

Cilj kolegija:

Cilj kolegija Tumačenje književnog teksta je osvijetliti strukturne odnose unutar književnoga djela te njegov utjecaj na čitatelja, društvo, na samu književnost i kulture općenito. Da bi se to postiglo studente će se upoznati sa temeljnim pitanjima u vezi sa funkcijom, vrijednosti i značenjskim obilježjima teksta.

Sadržaj / struktura predmeta:

1. Status i razumijevanje književnog teksta u historijskoj perspektivi - razdoblja i stilske formacije (9+6)
2. Estetska i društvena funkcija književnosti (3+2)
3. Hermeneutika (3+2)
4. Uvod u teoriju interpretacije književnoga teksta (3+2)
5. Formalno-stilska i značenjska analiza književnoga teksta (3+2)
6. Interpretacija lirike (lirska pjesma, lirski ciklus, stihozbirka, poema, pjesma u prozi) (6+4)
7. Interpretacija epike (ep, epska pjesma, roman, pripovijetka, kratka priča) (6+4)
8. Interpretacije drame (drama u užem smislu, tragedija, komedija) (6+4)
9. Specifičnosti interpretacije nefikcionalnih i diskurzivnih oblika književnosti ((auto)biografija, memoari, dnevnik, putopis, hronika, esej, književna kritika, književne studije)(6+4)

Literatura:

1. Biti, Vladimir (2000), Pojmovnik suvremene književne i kulturne teorije, Zagreb
2. Solar, Milivoj (2005), Vježbe tumačenja, Zagreb
3. Škreb, Zdenko, Ante Stamać (1998), Uvod u književnost, Zagreb
4. Culler, Jonathan. (2001), Književna teorije - vrlo kratak uvod, Zagreb
5. Kaplan, M. (1988), Şiir Tahlilleri I, Dergah Yay., İstanbul

6. Eco, U. (1996), Interpretacija i nadinterpretacija. Književna smotra, 28, 100(2)
7. Hufnagel, E. (1993), Uvod u hermeneutiku, Zagreb
8. Lešić, Z. (2005), Teorija književnosti, Sarajevo

Naziv predmeta Nova turska književnost II		ECTS **6**
Ukupan broj sati u semestru: 30+30		
Semestar: VI	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 2

Cilj kolegija:
Upoznavanje studenata sa društveno-povijesnim kontekstom nastanka moderne turske književnosti, sa promjenama unutar Osmanskog carstva do kraja 18. stoljeća, te uvođenja Tanzimatskih reformi nakon kojih su uslijedile temeljite promjene u svim sferama društvenog života, kao i u književnosti.U sklopu ovog predmeta obrađuje se društveno-povijesni kontekst nastanka moderne turske književnosti, obrazovane pod utjecajem zapadnoevropskih književnih uzora. . Djela će se posmatrati i sa aspekta književne recepcije i različitih interpretacija kako u prošlosti tako i danas.

Sadržaj / struktura predmeta:
Pregled predstavnika i osnovnih odlika pokreta Edebiyat – ı Cedide i Fecr – i Ati
Društvene, političke i ideološke okolnosti koje su uvjetovale nastanak pokreta Nacionalna književnost.
Prvi predstavnici pokreta Nacionalna književnost: Mehmet Emin, Ömer Seyfeddin, Ali Canip.
Književni časopis Genç Kalemler
Časopisa Yeni Lisan i uticaj na novu tursku književnost
Priključenje Ziya Gökalp-a u udruženje Genc Kalemler.
Slogovni metar u turskoj poeziji.
Orhan Seyfi, Yusuf Ziya, Enis Behiç
Pokret “Yedi Meşaleciler”.
Ostali književni pokreti doba.
Nev-Yunanilik
Hayaliyyun-Hakikiyyun
Društevene okolnosti kao priprema za republikanski period turske književnosti
Uvod u republikanski period turske književnosti
Rekapitulacija

Literatura:
1. Nametak, Fehim, Historija turske književnosti, Sarajevo, 2013.
2. Halman, Talat Sait i dr. (ur.), Türk Edebiyatı Tarihi, sv. 3, Ankara, 2007.
3. Kabaklı, Ahmed, Türk Edebiyatı, sv. 4, Istanbul, 1997.
4. Korkmaz, Ramazan, Yeni Türk Edebiyatı, 2006

Naziv predmeta Prijevodi II		ECTS **4**
Ukupan broj sati u semestru: 30+15		
Semestar: VI	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 1

Cilj kolegija:
Proučavanje tehnika prevođenja književnih i naučnih tekstova. Osposobljavanje studenata za pismeno prevođenje službenih dokumenata i tekstova iz medija.

Sadržaj / struktura predmeta:
1 Prijevod tekstova iz turske novije proze na bosanski jezik
2 Prijevod tekstova iz turske novije proze na bosanski jezik
3 Prijevod tekstova iz turske novije proze na bosanski jezik
4 Prijevod tekstova iz turske novije proze na bosanski jezik; analiza i usporedba s objavljenim prijevodima.

5 Prijevod tekstova iz turske novije proze na bosanski jezik; analiza i usporedba s objavljenim prijevodima. 6 Prijevod tekstova iz turske novije proze na bosanski jezik; analiza i usporedba s objavljenim prijevodima. 7 Prijevod tekstova iz turske novije proze na bosanski jezik; analiza i usporedba s objavljenim prijevodima. 8 Prijevod tekstova iz turske novije proze na bosanski jezik; analiza i usporedba s objavljenim prijevodima. Kon 9 Ponavljanje i provjera znanja. 10 Prijevod tekstova iz bosanske književnosti na turski jezik i usporedba s objavljenim prijevodima. 11 Prijevod tekstova iz bosanske književnosti na turski jezik i usporedba s objavljenim prijevodima. 12 Prijevod tekstova iz bosanske književnosti na turski jezik i usporedba s objavljenim prijevodima. 13 Prijevod tekstova iz bosanske književnosti na turski jezik i usporedba s objavljenim prijevodima. 14 Prijevod tekstova iz bosanske književnosti na turski jezik i usporedba s objavljenim prijevodima. 15 Priprema za ispit.
Literatura: Čaušević, E. (2018), Ustroj, sintaksa i semantika infinitnih glagolskih oblika u turskom jeziku. Turski i hrvatski jezik u usporedbi i kontrastiranju, Zagreb: Ibis grafika Čaušević, E. (1996), Gramatika suvremenoga turskog jezika, Zagreb. Čaušević, E. (1994.), "Struktura turske rečenice. Prilog kontrastivnoj analizi sintakse turskog i hrvatskog jezika", u: Suvremena lingvistika 37. 1994. 5-34. Dodatna literatura: Halilovic, S. (1999), Pravopis bosanskoga jezika, Sarajevo Jahic, Dž., Halilovic, S., Palic, I. (2000), Gramatika bosanskoga jezika, Zenica Hrustić, M. (2015), Prevođenje u teoriji i praksi, Tuzla Premur, K. (2005): Modeli prevođenja. Zagreb. Ivir, V. (1984): Teorija i tehnika prevođenja. Novi Sad.

III GODINA – IZBORNI PREDMETI

Naziv predmeta Divanska književnost I		ECTS **2**
Ukupan broj sati u semestru: 30		
Semestar: V	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 0
Cilj kolegija: Upoznavanje studenata sa društveno-povijesnim kontekstom nastanka stare osmansko-turske pjesničke škole, kulturno-povijesne prilike u Anadoliji 13. .14. i 15. stoljeća te utjecaj istih na književnu produkciju spomenutog perioda. Uz osvrt na klasike osmanske književnosti, pažnja će se usmjeriti i na druga, problemska pitanja vezana za književno stvaralaštvo Osmanlija. Savladavanjem programskog sadržaja studenti će lakše prepoznavati određene osobenosti stvaralaštva eminentnih autora 13., 14. i 15. stoljeća.		
Sadržaj / struktura predmeta: **1**. Društveno-historijske prilike u Anadoliji u 13. stoljeću (Utjecaj na razvoj nauke i kulture) 2. Tasavufski tokovi i pjesnici u Anadoliji : Rumi, Hacı Bektaş Veli, Sultan Veled 3. Tasavufski tokovi i pjesnici u Anadoliji: Şeyyad Hamza, Ahmed Fakih, Şeyyad İsâ, Hoca Dehanî 4. Tasavufski tokovi i pjesnici u Anadoliji: Yunus Emre 5. Hurufijska literatura : Nesimî 6.Raspad Seldžučkog Carstva i osnivanje bejlika u Anadoliji (Utjecaj na razvoj nauke i kulture) 7.Osnivanje Osmanskog carstva :Utjecaj na razvoj nauke i kulture		

8. Provjera znanja studenata
9.Mesnevije 14. stoljeća: Glavni predstavnici
10.Pjesnici začetnici klasične osmanske književnosti: Aşık Paşa, Şeyhoğlu Mustafa,Ahmedî, Kadi Burhaneddin
11.Doba Sultana Mehmeda Fatiha II : Razvoj nauke i umjetnosti
12. Osmanski pjesnici 15. Stoljeća: Süleyman Çelebî
13.Osmanski pjesnici 15. stoljeća: Avni
14. Sultani pjesnici 15. stoljeća
15. Osmanski autori mesnevija 15. stoljeća: Salih Yazıcı, Mehmed Yazıcıoğlu

Literatura:

Levend, A.S. (1984), Divan Edebiyatı Kelimeler ve Remizler Mazmunlar ve Mefhumlar, İst.
Nametak, F. (1997), Divanska književnost Bošnjaka, Orijentalnı institut, Sarajevo.
Nametak, F. (2007), Pojmovnik divanske i tesavufske knjiž., Sarajevo.
Nametak, F. (2013), Historija turske književnosti, Sarajevo
Köprülü, F. (1966), Turk Edebiyati Tarihi, Ankara.
Marinković, Mirjana: Stara turska književnost, Beograd 2012.

Naziv predmeta Osmanska diplomatika s paleografijom		ECTS **2**
Ukupan broj sati u semestru: 30		
Semestar: V	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 0

Cilj kolegija:

Osnovni cilj ovog predmeta jeste da se student upoznaju s osnovama osmanske diplomatike, podjelom dokumenata osmanske administracije, kao i diplomatičkom obradom pojedinih vrsta dokumenata. Također, cilj ovog predmeta je i da se studenti upoznaju s osnovama islamske paleografije, postankom i razvojem arapskog pisma, materijala za pisanje i posebno historijata papira i njegova proizvodnje, te oblicima i karakteristikama rukopisa.

Sadržaj / struktura predmeta:

1. Diplomatika kao pomoćna historijska nauka i historijat razvoja osmanske diplomatike
2. Materijali koji se koriste pri izradi dokumenata
3. Forma osmanskih dokumenata
4. Podjela dokumenata osmanske administracije
5. Podjela dokumenata osmanske administracije
6. Tugre, dijelovi tugre.Pečati, vrste pečata
7. Potpisi, vrste potpisa, Penča i ostali znaci, Defteri
8. Paleografija kao pomoćna historijska nauka
9. Značaj islamske paleografije za osmanistička istraživanja u Turskoj i u bivšjoj Jugoslaviji
10. Vrste pisama (Kufi, sulus, nesih, tevki)
11. Vrste pisama (rika, muhakkak, rejhani)
12. Arapski brojevi i brojna vrijednost slova
13. Pribor za pisanje
14. Opći pregled klasifikacije osmanskih dokumenata
15.Vidovi ovjeravanja i datiranje dokumenata

Literatura:

1. Čolić, Ljiljana, Osmanska diplomatika sa paleografijom, Beograd, 2005
2. Gökbilgin, Mehmed Tayyib, Osmanlı Paleografya ve Diplomatik İlmi, Istanbul, 1992.
3. Kütükoglu, Mübahat S., Osmanlı Belgelerinin Dili (Diplomatik), Istanbul, 1994.

Dodatna literatura:

1. Eminoglu, Mehmet, Osmanli vesikalarına okumaya giriş, Ankara, 1996.
2. Encyclopaedia of Islam, Volume IV, sub. Khatt, New edition, Leiden, E. J. Brill, 1990, pp. 1113-1126.

3. Encyclopaedia of Islam, Volume II, sub. Diplomatic, New edition, Leiden, E. J. Brill, 1991., pp. 301-316.
4. Kaleši, Hasan, Najstariji vakufski dokumenti u Jugoslaviji na arapskom jeziku, Priština, 1972.

Naziv predmeta Engleski jezik u struci III		ECTS **2**
Ukupan broj sati u semestru: 30		
Semestar: V	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 0

Cilj kolegija:
Osposobiti studente da komuniciraju na engleskom jeziku na nižem srednjem nivou;
Osposobiti studente da razumiju odabrane audio i pisane tekstove, da razgovaraju i pišu o temama obrađenim na nastavi, te iznose ideje o pitanjima iz njihove struke;
Osposobiti studente da pravilno koriste gramatičke strukture obrađene na nastavi;
Osposobiti studente da pravilno koriste vokabular obrađen na nastavi.

Sadržaj / struktura predmeta:
1. Uvodno predavanje
2. Zaposlenje, gramatička konstrukcija 'used to', predstavljanje poznate turske kompanije
3. Zaposlenje, pasiv (Present Simple)
4. Zaposlenje, pregovaranje
5. Globalna pitanja, Ujedinjene nacije, Present Continuous za izražavanje budućnosti
6. Globalna pitanja, velike kompanije, velike turske kompanije, pasiv (Past Simple)
7. Test
8. Okoliš, Present Perfect s 'for' i 'since'
9. Okoliš, frazalni glagoli
10. Okoliš, upitne fraze (eng. question tags)
11. Sport, drugi kondicional
12. Sport, Sport u Turskoj
13. Pisanje formalnog e-maila
14. Test
15. Ponavljanje

Literatura:
Lebeau, I. & Rees, G. (2014). New Language Leader: Pre-intermediate Coursebook. Longman.
Howard, D. A. (2001). The History of Turkey. Greenwood Publishing Group.
Autentični tekstovi iz anglosaksonske štampe te stručne literature na engleskom jeziku.

Naziv predmeta Divanska književnost II		ECTS **2**
Ukupan broj sati u semestru: 30		
Semestar: VI	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 0

Cilj kolegija:
Osnovni cilj ovog kolegija jeste da se student upozna s najznačajnijim odlikama i naučnim saznanjima o razvoju osmanske-turske književnosti u njenom klasičnom periodu, odnosno 16. stoljeću. Ovaj kolegij prati tokove u književnosti od druge polovine 15. stoljeća, odnosno vladavine Sultana Mehmeda Fatiha pa do kraja 18. stoljeća. Posebna pažnja posvećena je izvorima za proučavanje divanske književnosti, tj. pjesničkim teskirama. Savladavanjem programskog sadržaja studenti će prepoznavati odlike poetike klasične i postklasične osmanske književnosti kao i stvaralaštva njenih glavnih predstavnika

Sadržaj / struktura predmeta:
1. Osnovni izvori za proučavanje divanske književnosti. Pjesničke tezkire
2.Divanski pjesnici 15. Stoljeća: Cem Sultan i Mesihi

3. Divanski pjesnici 15. stoljeća: Necatî i Lami-i Čelebi
4. Prozaisti i proza 15. stoljeća
5. Divanska književnost 16. stoljeća
6. Društveno-historijske i kulturne prilike u 16. stoljeću; opće značajke
7. Glavni predstavnici klasične osmanske književnosti: Zatî i Muhibbî
8. Glavni predstavnici klasične osmanske književnosti: Taşlıcalı Yahya i Hayâlî
9. Glavni predstavnici klasične osmanske književnosti: Fuzûlî i Bakî
10. Proza XVII stoljeća i glavni predstavnici
11. Proza XVII stoljeća i glavni predstavnici
12. Period tulipana (Lale Devri) u divanskoj književnosti i pjesnik Nedim
13. Sabit Užičanin
14. Postklasična divanska književnost i Galib Dede
15. Ostali pjesnici XVIII stoljeća

Literatura:

Levend, A.S. (1984), Divan Edebiyatı Kelimeler ve Remizler Mazmunlar ve Mefhumlar, İst.
Nametak, F. (1997), Divanska književnost Bošnjaka, Orijentalnı institut, Sarajevo.
Nametak, F. (2007), Pojmovnik divanske i tesavufske knjiž., Sarajevo.
Nametak, F. (2013), Historija turske književnosti, Sarajevo
Köprülü, F. (1966), Turk Edebiyati Tarihi, Ankara.
Marinković, Mirjana: Stara turska književnost, Beograd 2012.

Naziv predmeta Prozni tekstovi na osmanskom jeziku		ECTS **2**
Ukupan broj sati u semestru: 30		
Semestar: VI	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 0

Cilj kolegija:

Izučavanje proznih tekstova na osmanskom turskom jeziku sa posebnim osvrtom na službene dokumente koji su se koristili u Osmanskom carstvu. Upoznavanje studenata sa općim karakteristikama osmanske diplomatike i paleografije. Analiza i klasifikacija osmanskih službenih dokumenata. Osposobljavanje studenata za transkripciju rukopisnih tekstova na osmanskom turskom jeziku.

Sadržaj / struktura predmeta:

1 Uvod, ciljevi kolegija
2 Periodizacija razvoja osmanskog turskog jezika. Osmanski alfabet i vrste pisama. Istorijat turskog pravopisa.
3 Elementi arapske gramatike. Odredjeni član, rod i broj imenica i prideva.
4 Genitivna i atributivna veza.
5 Deklinacija. Vremenski nastavci.
6 Participi. Proparticipi. Gerundivi. Modalni nastavci.
7 Elementi persijskog jezika u osmanskom turskom. Persijski izafet. Persijska množina. Persijska komparacija.
8 Denominalni prefiksi. Denominalni sufiksi.
9 Vrste turskih diplomatičnih izvora.
10 Kanun-nama. Popisni defter. Čitanje i analiza istih
11 Sidžilski zapisi. Tapija. Čitanje i analiza istih
12 Berat. Bujuruldija. Čitanje i analiza istih
13 Ferman. Razni primjeri fermana. Čitanje i analiza istih.
14 Transkripcije rukopisnih tekstova na osmanskom jeziku
15 Rekapitulacija

Literatura:

Čolić, Lj. (2005), Osmanska diplomatika sa paleografijom, Beograd.

Devellioğlu, F. (1982), Osmanlıca Türkçe Ansiklopedik Lügat, Ankara.
Ergin, M. (2000), Osmanlıca Dersleri, Boğazıcı Yayınları, İstanbul.
Muftić, T. (1982), Arapsko pismo, Sarajevo
Ljubović, Amir i Sulejman Grozdanić (1995), Prozna književnost Bosne i Hercegovine na orijentalnim jezicima, Sarajevo.

Naziv predmeta Engleski jezik u struci IV		ECTS **2**
Ukupan broj sati u semestru: 30		
Semestar: VI	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 0

Cilj kolegija:
Osposobiti studente da komuniciraju na engleskom jeziku na srednjem nivou,
Osposobiti studente da razumiju odabrane audio i pisane tekstove, da razgovaraju i pišu o temama obrađenim na nastavi, te iznose ideje o pitanjima iz njihove struke,
Osposobiti studente da pravilno koriste gramatičke strukture obrađene na nastavi;
Osposobiti studente da pravilno koriste vokabular obrađen na nastavi.

Sadržaj / struktura predmeta:
Sedmica 1 - Uvod u kolegij
Sedmica 2 - Ličnost, upitni oblici, prefiksi
Sedmica 3 - Opisni pridjevi, Kemal Ataturk, Present Simple/Present Continuous
Sedmica 4 - Turizam i putovanja, frazalni glagoli (1)
Sedmica 5 - Istraživači, Past Simple (pravilni i nepravilni glagoli)
Sedmica 6 - Turizam u Turskoj, Present Perfect Simple
Sedmica 7 - TEST 1
Sedmica 8 - Posao, profesija, pridjevi i izrazi vezani za posao i vrijeme
Sedmica 9 - Rad od kuće, tržište rada u Turskoj, Present Perfect Simple/Continuous
Sedmica 10 - Intervju, Pisanje CV-a i propratnog pisma
Sedmica 11 - Jezik, učenje jezika, izražavanje budućnosti
Sedmica 12 - Američki i britanski engleski, frazalni glagoli (2)
Sedmica 13 – Prvi kondicional, vremenske rečenice
Sedmica 14 - TEST 2
Sedmica 15 - Završno predavanje

Literatura:
Cotton, D., Falvey D., Kent, S. (2014). New Language Leader Intermediate Coursebook. Harlow: Pearson Education Ltd.
Howard, D. (2001). The History of Turkey. Greenwood Press Publishing
Autentični tekstovi iz štampe i literature na engleskom jeziku.

IV GODINA – OBAVEZNI PREDMETI

Naziv predmeta: Savremena turska književnost I		ECTS **6**
Ukupan broj sati u semestru: 30+45		
Semestar: VII	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 3

Cilj kolegija:
Upoznavanje studenata sa društveno-povijesnim kontekstom nastanka moderne turske književnosti sa promjenama unutar turskog društva početkom 20. stoljeća te uvođenja republikanskih reformi nakon kojih su uslijedile temeljite promjene u svim sferama društvenog života, kao i u književnosti gdje se pojavljuju značajni književni pokreti.

Sadržaj / struktura predmeta:
1. Društvene, političke i kulturološke okolnosti koje su uvjetovale nastanak književnosti republikanskog doba.
2.Umjetnici koji su utjecali na nastanak turske poezije republikanskog doba
3.Nazim Hikmet Ran
4. Fazil Husnu Daglardža i Džahit Sitki Tarandži
5. Pokret Prvi novi: Orhan Veli Kanik, Melih Dževdet Andaj i Oktar Rifat Horozdžu
6. Pokret Drugi novi: Turgut Ujar, Džemal Sureja i Gulten Akin
7. Socijalni realizam u turskoj književnosti: Atilla Ilhan, Sait Faik Abasijanik
8. Polusemetralni ispit
9.Sabahatin Ali i Orhan Kemal
10.Ljevičarksa ideološka stremljenja: Aziz Nesin
11. Haldun Taner i Jašar Kemal
12.Tarik Dursun, Bekir Jilidiz i Ataol Behramoglu
13. Furuzan, Tomris Ujar
14. Fejza Hepcilinger, Selim Ileri,Nazli Eraj
15. Rekapitulacija

Literatura:
1. Nametak, Fehim, Historija turske književnosti, Sarajevo, 2013.
2. Marinković, M., Nova turska književnost, Beograd, 2017.
3. Alangu,Tahir, Cumhuriyetten Sonra Hikâye ve Roman, 3 c., İstanbul: 1968.
4. Ecevit, Yıldız, Türk Romanında Postmodernist Açılımlar, İstanbul: 2001.
5. Enginün, İnci, Cumhuriyet Dönemi Türk Edebiyatı, İstanbul: 2001.
Dodatna literatura:
1. Kabaklı, Ahmed, Türk Edebiyatı, sv. 4, Istanbul, 1997.
2. Korkmaz, Ramazan, Yeni Türk Edebiyatı: El Kitabı (1839-2000), Ankara, 2006.
3. Evin, Ahmet. Türk Romanının, Kökenleri ve Gelişimi, Istanbul, 2004.
4. Moran, Berna, Türk Romanına Eleştirel Bir Bakış, 3 c., İstanbul: 1994.

Naziv predmeta: Osmansko turski jezik III		ECTS **5**
Ukupan broj sati u semestru: 30+30		
Semestar: VII	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 2

Cilj kolegija:
Analiza i izučavanje elemenata arapskog jezika i arapskih konstrukcija koje se koriste u osmanskom turskom jeziku. Čitanje tekstova na osmanskom turskom jeziku sa elementima arapskog jezika. Pisanje i čitanje starih tekstova na osmanskom jeziku. Transkripcija rukopisnih tekstova napisanih na osmanskom turskom jeziku.

Sadržaj / struktura predmeta:
1 Elementi arapskog u osmansko-turskom jeziku
2 Arapske konstrukcije u osmanskom jeziku
3 Tvorba riječi u arapskom jeziku
4 Nastavci iz arapskog jezika
5 Vrste riječi u arapskom jeziku
6 Glagolske imenice u arapskom jeziku
7 Genitivne veze
8 Složeni pridjevi
9 Čitanje tekstova na osmanskom jeziku sa elementima arapskoga
10 Transkripcija starih štampanih tekstova na osmanskom jeziku
11 Pisanje i čitanje starih tekstova na osmanskom jeziku

12 Vježbe transliteracije proznih tekstova na osmanskom jeziku
13 Vježbe transliteracije poetskih sadržaja na osmanskom jeziku
14 Čitanje rukopisa na osmanskom jeziku
15 Čitanje rukopisa na osmanskom jeziku

Literatura:

Ergin, M. (1995), Osmanlıca Dersleri, Boğazıcı Yayınları, İstanbul.
Hayati, D. (2001), Osmanlı Türkcesi Kılavuzu 2, Bilimevi Yay., Istanbul
Timurtas, F. K. (1992) Osmanlıca 2, Istanbul Üniversitesi Yayınları, İstanbul.
Bajraktarević, F.(1962). Osnove turske gramatike, Naučna knjiga, Beograd
Devellioglu, F.(1993), Osmanlica-turkce ansiklopedik lugat: eski ve yeni harflerle, Ankara

Naziv predmeta: Metodika nastave turskog jezika i književnosti		ECTS **6**
Ukupan broj sati u semestru: 30+60		
Semestar: VII	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 4

Cilj kolegija:

Pružiti uvid u ključna praktična pitanja poučavanja turskog kao stranog jezika, osposobiti studente da na temelju postavljenih kriterija odabiru adekvatne metode i postupke poučavanja turskog kao stranog jezika u skladu s kontekstom poučavanja, osposobiti studente da znanja turskog jezika stečena u kolegijima iz matične struke te teorijska znanja o temeljnim postavkama učenja i poučavanja jezika stečena u pedagoško-didaktičkim i glotodidaktičkim kolegijima koje su odslušali, primijene u samostalnom planiranju, analizi, izvođenju i evaluaciji nastavnog sata turskog kao stranog jezika.

Sadržaj / struktura predmeta:

1 Teorijsko određenje metodike.Terminološka razgraničenja .
2 Specifičnosti metodike turskog jezika i književnosti.
3 Jezičke vještine govora, pisanja, čitanja i slušanja (vježbe dijaloga, vježbe izgovaranja i intonacije)
4 Oblici nastavnog rada (individualni, frontalni, rad u parovima, rad u grupama)
5 Učenje/usvajanje stranog/drugog jezika.
6 Tehnike učenja stranog jezika;
7 Obrada teksta -estetska analiza.
8 Provjera usvojenog znanja
9 Prevođenje u nastavnom procesu.
10 Faktori uspješnog učenja/usvajanja stranog jezika; Motivacija i interesovanja učenika.
11 Osnove planiranja i izvođenja nastavnog sata. Planiranje gradiva.
12 Greške i odnos prema greškama.
13 Razvijanje diskusije i argumentacije na nastavnom času.
14 Ponavljanje i provjera usvojenog znanja.
15 Završna evaluacija predmeta.

Literatura:

Akalın, L. S. (1972), Edebiyat Terimleri Sözlüğü, İstanbul.
Kütükoğlu, M. (1997), Tarih Araştırmalarında Usul, İstanbul.
Aslna, C. (2022), Türkçe, Türk Dili ve Edebiyatı Öğretimi, Ankara.
Ünal, A. (1995), Edebiyat Biliminin Yöntemleri, Ankara.
Muminović, H.(1998), Mogućnosti efikasnijeg učenja u nastavi, Sarajevo.
Muminović, H. (2013), Osnovi didaktike, Sarajevo.
Furlan, I. (1991), Psihologija podučavanja, Zagreb.
Glasser, W. (1994), Kvalitetna škola. Zagreb
Ostojić, B. (1983), Kreativnost u nastavi stranih jezika, Sarajevo

Naziv predmeta: Prijevodi III	ECTS

			6
Ukupan broj sati u semestru: 45+30			
Semestar: VII	Predavanja: 3	Vježbe (A+L) : 2	

Cilj kolegija:
Proučavanje tehnika prevođenja naučnih radova, stručne literature, medicinskih i pravnih dokumenata. Osposobljavanje studenata za pismeno prevođenje naučnih radova, stručne literature, medicinskih i pravnih dokumenata.

Sadržaj / struktura predmeta:
1 Prevođenje kao proces.
2 Uloga enciklopedijskog znanja u prevođenju. Principi prevođenja (kontekst, registar), transformacije i kolokacije.
3 Stilovi i registri u prevođenju
4 Neformalni registri
5 Razgovorni stil: prevođenje sa turskog na bosanski i sa bosanskog na turski.
6 Razgovorni stil: prevođenje sa turskog na bosanski i sa bosanskog na turski.
7 Novinski članci neformalnog stila: prevođenje sa turskog na bosanski i sa bosanskog na turski
8 Novinski članci neformalnog stila: prevođenje sa turskog na bosanski i sa bosanskog na turski
9 Jezik oglašavanja: prevođenje sa bosanskog na turski i sa turskog na bosanski.
10 Jezik oglašavanja: prevođenje sa bosanskog na turski i sa turskog na bosanski.
11 Novinski stil: politika i ekonomija: prevođenje sa turskog na bosanski i sa bosanskog na turski.
12 Prevođenje - sinonimi, ekvivalenti, parafraze, ponavljanja, metaforički izrazi.
13 Prevođenje - sinonimi, ekvivalenti, parafraze, ponavljanja, metaforički izrazi.
14 Prevođenje- odlomci iz pripovijedaka u turskoj književnosti
15 Prevođenje – odlomci iz romana u turskoj književnosti

Literatura:
Čaušević, E. (1996), Gramatika suvremenoga turskog jezika, Zagreb.
Halilovic, S. (1999), Pravopis bosanskoga jezika, Sarajevo
Jahic, Dž., Halilovic, S., Palic, I. (2000), Zenica.
Şükrü, H. A. (2012), Yazım Kılavuzu, TDK, Ankara.
Hrustić, M. (2015), Prevođenje u teoriji i praksi, Tuzla

Naziv predmeta: Turska i bošnjačka usmena književnost I			ECTS **5**
Ukupan broj sati u semestru: 30+15			
Semestar: VII	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 1	

Cilj kolegija:
Izučavanje turske i bošnjačke usmene književnosti, ukazivanje na sličnosti i razlike. Sticanje znanja o specifičnostima obiju usmenih književnosti, o općekulturnom kontekstu u kojemu je nastajala usmena književnost i literarnim vrijednostima usmenoknjiževnog stvaralaštva. Razumijevanje značaja usmene tradicije u savremenim identitarnim tokovima.

Sadržaj / struktura predmeta:
1. Usmeno pamćenje i zaborav.
2. Mit, folklor i usmena književnost. Važnost usmene književnosti.
3. Usmena i pisana književnost.
4. Žanrovska klasifikacija turske i bošnjačke usmene književnosti.
5. Historijat bilježenja i sakupljanja. Najznačajnije zbirke.
6. Parryeva zbirka usmene književnosti.

7. Usmena proza. Narodne pripivijetke, novele, bajke.
8. Prva parcijalna provjera
9. Usmene predaje. Klasifikacija.
10. Historijske usmene predaje. Predaje o događajima i ličnostima iz osmanskog perioda. Predaje o evlijama.
11. Savremene usmene predaje.
12. Usmena lirika. Klasifikacija.
13. Sevdalinka. Kulturno-historijski kontekst.
14. Sevdalinka u muzičkoj i tekstualnoj dimenziji.
15. Druga parcijalna provjera.

Literatura:

Boratav, P. N. (1942), Halk Edebiyatı Dersleri, Uzluk Basımevi, Ankara.
Kujundžić, E. (2005), Narodna književnost Bošnjaka: uvod i izbor tekstova, Dom štampe, Zenica.
Softić, A., Hadžiosmanović, L. (2002), Usmene predaje Bošnjaka, Preporod, Sarajevo

Naziv predmeta: Savremena turska književnost II	ECTS
	6

Ukupan broj sati u semestru: 30+45		
Semestar: VIII	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 3

Cilj kolegija:

Upoznavanje studenata sa društveno-povijesnim kontekstom nastanka moderne turske književnosti sa promjenama unutar turskog društva početkom 20. stoljeća te uvođenja republikanskih reformi nakon kojih su uslijedile temeljite promjene u svim sferama društvenog života, kao i u književnosti gdje se pojavljuju značajni književni pokreti.

Sadržaj / struktura predmeta:

1. Historijski roman: Tarik Bugra
2. Halikarnas Balikčisi, Haldun Taner
3. Razvoj zenskog pisma: Peride Dželal, Emine Išinsu
4. Erendiz Atasu, Buket Uzuner
5.Turski roman od 1980. do danas. Postmodernizam.
6. Oguz Ataj. Orhan Pamuk.
7. Žensko pismo u turskoj knjževnosti republikanskog perioda
8. Latife Tekin, Elif Šafak.
9. Kolokvijalni ispit.
10. Serdar Ozkan, Ajše Kulin.
11. Razvoj pripovjetke poslije 1960.godine: Hilmi Javuz, ISmet Ozel, Džahit Zarifoglu
12. Dramska književnost republikanskog perioda. Nedžati Džumali
13. Publicistika i izdavaštvo u republikanskom periodu: Jašar Nabi Najr
14. Kritika u republikanskom periodu: Nurullah Atač
15. Rekapitualcija

Literatura:

1. Nametak, Fehim, Historija turske književnosti, Sarajevo, 2013.
2. Marinković, M., Nova turska književnost, Beograd, 2017.
3. Kabaklı, Ahmed, Türk Edebiyatı, sv. 4, Istanbul, 1997.
4. Botalić, Melinda, Rod i moć- Pripovjedački opus savremene turske spisateljice Erendiz Atasu, Tuzla, 2021.
5. Korkmaz, Ramazan, Yeni Türk Edebiyatı: El Kitabı (1839-2000),
Ankara, 2006.

Dodatna literatura:

1. Botalić, Melinda; Suada Srabović (2020), “Poetika turskog pokreta prvi novi”, Gradovrh, Tuzla, 73-

80.
2. Botalić, Melinda (2013), “Teme u poeziji pokreta Prvi novi”, Uluslararası Türk Dili ve Edebiyatı Kongresi, UTEK’13, Bildırı Kitabı 1, Sarajevo
3. Botalić, Melinda, Edina Nurikić (2019), “Muškarac zarobljen u “muškoj kutiji”- (Pre)moć muškog roda oslikana u pripovijetkama “Pjesma za Redifu” Füruzan i „Ima jedna crkva u Harputu“ Erendiz Atasü, DHS – Društvene i humanističke studije. Časopis Filozofskog fakulteta u Tuzli 4, 1 (7), Tuzla, 105-118.

Naziv predmeta: Osmansko turski jezik IV		ECTS **5**
Ukupan broj sati u semestru: 30+30		
Semestar: VIII	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 2

Cilj kolegija:
Analiza i izučavanje elemenata arapskog jezika i arapskih konstrukcija koje se koriste u osmanskom turskom jeziku. Čitanje tekstova na osmanskom turskom jeziku sa elementima arapskog jezika. Pisanje i čitanje starih tekstova na osmanskom jeziku. Transkripcija rukopisnih tekstova napisanih na osmanskom turskom jeziku.

Sadržaj / struktura predmeta:
1 Elementi perzijskog jezika u osmansko-turskom jeziku
2 Perzijske konstrukcije u osmanskom jeziku
3 Tvorba riječi u perzijskom jeziku
4 Nastavci iz perzijskog jezika
5 Vrste riječi u perzijskom jeziku
6 Glagolske imenice u perzijskom jeziku
7 Perzijske genitivne veze
8 Složeni pridjevi
9 Čitanje tekstova na osmanskom jeziku sa elementima perzijskoga
10 Transkripcija starih štampanih tekstova na osmanskom jeziku
11 Pisanje i čitanje starih tekstova na osmanskom jeziku
12 Vježbe transliteracije proznih tekstova na osmanskom jeziku
13 Vježbe transliteracije poetskih sadržaja na osmanskom jeziku
14 Čitanje rukopisa na osmanskom jeziku
15 Čitanje rukopisa na osmanskom jeziku

Literatura:
Ergin, M. (1995), Osmanlıca Dersleri, Boğazıcı Yayınları, İstanbul.
Hayati, D. (2001), Osmanlı Türkcesi Kılavuzu 2, Bilimevi Yay., Istanbul
Timurtas, F. K. (1992) Osmanlıca 2, Istanbul Üniversitesi Yayınları, İstanbul.
Bajraktarević, F.(1962). Osnove turske gramatike, Naučna knjiga, Beograd
Devellioglu, F.(1993), Osmanlica-turkce ansiklopedik lugat: eski ve yeni harflerle, Ankara

Naziv predmeta: Metodika nastave turskog jezika i književnosti sa školskom praksom		ECTS **6**
Ukupan broj sati u semestru: 30+60		
Semestar: VIII	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 4

Cilj kolegija:
Student treba da poznaje tematske cjeline koje su obrađene u okviru kolegija i da ih uspješno primijeni u praksi, a to podrazumijeva sposobnost držanja kvalitetnog školskog časa. Student treba da vlada znanjem turskog jezika: izražavanjem misli i osjećanja uz pomoć novog vokabulara i gramatike. Na taj način student će stečeno znanje na najbolji način i uz najadekvatnije metode prenijeti u razred. Cilj nastavnog predmeta jeste osposobiti studente da znanja turskog jezika stečena u kolegijima iz matične struke primijene u samostalnom planiranju, analizi, izvođenju i evaluaciji nastavnog sata turskog kao stranog jezika.

Sadržaj / struktura predmeta:
1. Teorije i metode učenja stranog jezika.
2. Specifičnosti metodike turskog jezika i književnosti.
3. Planiranje nastavnog gradiva i pripreme za čas.
4. Osnovne teorije učenja/usvajanja stranog/drugog jezika.
5. Metodika nastavnog časa.
6. Historijski pregled teorija, metoda i postupaka u nastavi stranog jezika;
7. Eksperimentalne nastavne metode.
8. Provjera znanja
9. Metodička praksa
10. Metodička praksa
11. Metodička praksa
12. Metodička praksa
13. Metodička praksa
14. Rezime, analiza, diskusija
15. Provjera znanja

Literatura:
Akalın, L. S. (1972), Edebiyat Terimleri Sözlüğü, İstanbul.
Kütükoğlu, M. (1997), Tarih Araştırmalarında Usul, İstanbul.
Ünal, A. (1995), Edebiyat Biliminin Yöntemleri, Ankara.
Muminović, H.(1998), Mogućnosti efikasnijeg učenja u nastavi, Sarajevo.
Muminović, H. (2013), Osnovi didaktike, Sarajevo.
Furlan, I. (1991), Psihologija podučavanja, Zagreb.
Glasser, W. (1994), Kvalitetna škola. Zagreb
Dimitrijević, N. (1979), Zablude u nastavi stranih jezika, Svjetlost, Sarajevo.
Ostojić, B. (1983), Kreativnost u nastavi stranih jezika, Sarajevo

Naziv predmeta: Prijevodi IV		ECTS **6**
Ukupan broj sati u semestru: 45+30		
Semestar: VIII	Predavanja: 3	Vježbe (A+L) : 2

Cilj kolegija:
Proučavanje tehnika prevođenja naučnih radova, stručne literature, medicinskih i pravnih dokumenata. Osposobljavanje studenata za pismeno prevođenje naučnih radova, stručne literature, medicinskih i pravnih dokumenata.

Sadržaj / struktura predmeta:
1 Znanstveno prevođenje.. Prevođenje problematičnih termina.
2 Uvrštavanje gramatičkih i leksičkih elemenata jezika u proces prevođenja
3 Prevođenje raznih vrsta novinskih članaka sa bosanskog na turski i sa turskog na bosanski.
4 Prevođenje raznih vrsta novinskih članaka sa bosanskog na turski i sa turskog na bosanski.
5 Poslovni jezik: marketing i berza, računovodstvo i finansije, bankarstvo, korespodencija.
6 Poslovni jezik: marketing i berza, računovodstvo i finansije, bankarstvo, korespodencija.
7 Prevođenje-pravni dokumenti, ugovori.
8 Prevođenje-pravni dokumenti, ugovori.
9 Prevođenje-složene vrste riječi (imenice, pridjevi).
10 Prevođenje-složene vrste riječi (imenice, pridjevi).
11 Prevođenje kao proces prijenosa kulturoloških elemenata iz jednog jezika u drugi.
12 Prevođenje kao proces prijenosa kulturoloških elemenata iz jednog jezika u drugi.
13 Prevođenje problematičnih termina.
14 Prevođenje problematičnih termina.

15 Rekapitulacija
Literatura: Čaušević, E. (1996), Gramatika suvremenoga turskog jezika, Zagreb. Halilovic, S. (1999), Pravopis bosanskoga jezika, Sarajevo Jahic, Dž., Halilovic, S., Palic, I. (2000), Zenica. Şükrü, H. A. (2012), Yazım Kılavuzu, TDK, Ankara. Hrustić, M. (2015), Prevođenje u teoriji i praksi, Tuzla

Naziv predmeta: Turska i bošnjačka usmena književnost II		ECTS **5**
Ukupan broj sati u semestru: 30+15		
Semestar: VIII	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 1

Cilj kolegija: Izučavanje turske i bošnjačke usmene književnosti, ukazivanje na sličnosti i razlike. Sticanje znanja o specifičnostima obiju usmenih književnosti, o općekulturnom kontekstu u kojemu je nastajala usmena književnost i literarnim vrijednostima usmenoknjiževnog stvaralaštva. Razumijevanje značaja usmene tradicije u savremenim identitarnim tokovima.
Sadržaj / struktura predmeta: 1. Turske narodne priče. 2. Tradicija meddaha. Priče Dede Korkuta. 3. Nasrudin Hodžine priče. 4. Pozorište Karađoz. Dosjetke i narodne hikaje. 5. Koroglu. Karacaoglan. 6. Bošnjačka epika. 7. Epski pjevači. 8. Prva pismena provjera 9. Epski junaci 10. Epski junaci 11. Bošnjačka spram srpske epike. Homersko pitanje i bošnjačka epika. 12. Epske pjesme. 13. Epsko-lirska poezija. Balada i romansa 14. Hasanaginica 15. Druga pismena provjera
Literatura: Boratav, P. N. (1942), Halk Edebiyatı Dersleri, Uzluk Basımevi, Ankara. Kujundžić, E. (2005), Narodna književnost Bošnjaka: uvod i izbor tekstova, Dom štampe, Zenica. Softić, A., Hadžiosmanović, L. (2002), Usmene predaje Bošnjaka, Preporod, Sarajevo

IV GODINA – IZBORNI PREDMETI

Naziv predmeta: Historija Republike Turske I		ECTS **2**
Ukupan broj sati u semestru: 30		
Semestar: VII	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 0

Cilj kolegija: Osposobiti studente da razumiju realitete i tokove turske historije u prvoj polovini XX stoljeća, da prepoznaju kontekst, povode i uzroke političko-društvenih, ustavno-pravnih i socio-ekonomskih

kretanja i promjena u Turskoj nakon 1918. godine, da razumiju uticaj novih međunarodnih i političko-pravnih okolnosti na društveno-politički i kulturni razvoj u Republici Turskoj od 1918. do 1941. godine.

Sadržaj / struktura predmeta:

1. sedmica: Temelji Republike Turske. Stanje Osmanskog carstva nakon Prvog svjetskog rata;
2. sedmica: Osnivanje i rad Velike turske narodne skupštine;
3. sedmica: Ataturk – život i djelo;
4. sedmica: Ukidanje sultanata i proglašenje republike;
5. sedmica: Ukidanje halifata 1924. godine;
6. sedmica: Reforme u Turskoj za vrijeme Ataturka;
7. sedmica: Politički identitet Republikanske narodne partije;
8. sedmica: Otpori republikanskom/sekularnom režimu tokom Ataturkove vladavine;
9. sedmica: Žensko pitanje u Turskoj između dva svjetska rata;
10. sedmica: Glavna obilježja turske vanjske politike;
11. sedmica: Balkanska politika Turske za vrijeme Ataturka;
12. sedmica: Hatajsko pitanje;
13. sedmica: Italijanski faktor u turskoj vanjskoj politici;
14. sedmica: Ekonomske prilike;
15. sedmica: Republika Turska pred Drugi svjetski rat.

Literatura:

The Turks, 5, ed. Hasan Celâl Güzel and C. Cem Oğuz Osman Karatay, Ankara 2002.
Džengiz Hakov, Istorija savremene Turske, Prizren 2011.
A. Mango, Ataturk. Biografija utemeljitelja moderne Turske, Zagreb 2011.
F. Karčić, Društveno-pravni aspekt islamskog reformizma, Sarajevo 1990.
U. Altermatt, Das Fanal von Sarajevo. Der Ethnonationalismus in Europa, Zürich 1996.
P. Calvocoressi, Svjetska politika nakon 1945., Zagreb, 2003.
E. Bulbulović, Turci i razvitak turske države sa uvodom u kulturnu i političku povijest islama, Sarajevo, 1939.
Jahić, Adnan, Hikjmet – riječ tradicionalne uleme u Bosni i Hercegovini, Tuzla, 2004.
Svara, Maksim, Emancipacija muslimanke u svijetu i kod nas, Sarajevo, 1932.

Naziv predmeta: Engleski jezik u struci V		ECTS **2**
Ukupan broj sati u semestru: 30		
Semestar: VII	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 0

Cilj kolegija:

Osposobiti studente da komuniciraju na engleskom jeziku na srednjem nivou,
Osposobiti studente da razumiju odabrane audio i pisane tekstove, da razgovaraju i pišu o temama obrađenim na nastavi, te iznose ideje o pitanjima iz njihove struke,
Osposobiti studente da pravilno koriste gramatičke strukture obrađene na nastavi;
Osposobiti studente da pravilno koriste vokabular obrađen na nastavi.

Sadržaj / struktura predmeta:

Sedmica 1 - Uvod u kolegij
Sedmica 2 - Reklamiranje, pridjevi, drugi kondicional
Sedmica 3 – Reklame, reklame u Turskoj
Sedmica 4 – Komparacija, jezik prezentacija
Sedmica 5 – Obrazovanje, učenje, Montessori pristup
Sedmica 6 - Obrazovanje u Turskoj, relativne rečenice
Sedmica 7 - TEST 1
Sedmica 8 – Dizajn, tvorba riječi

Sedmica 9 – Inovacije i izumi, dizajn turskog nakita, modalni glagoli
Sedmica 10 - Apstraktne imenice, turska umjetnost, pisanje formalnog pisma
Sedmica 11 – Posao, poslovni termini i uloge
Sedmica 12 – Poznati biznismeni, poznati biznismeni Turske, Past Perfect
Sedmica 13 - Past Continuous, jezik pregovaranja
Sedmica 14 - Prezentacije
Sedmica 15 - Prezentacije

Literatura:

Cotton, D., Kent, S., Falvey D. (2014). New Language Leader Intermediate Coursebook. Harlow: Pearson Education Ltd.
Howard, D. (2001). The History of Turkey. Greenwood Press Publishing.
Autentični tekstovi iz štampe i stručne literature na engleskom.

Naziv predmeta: Teorija romana		ECTS **2**
Ukupan broj sati u semestru: 30		
Semestar: VII	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 0

Cilj kolegija:

Ovaj kurs zamišljen je kao uvod u povijest i teoriju romana na turskom jeziku. Cilj kursa je razviti kod studenata vještine analiziranja teksta romana uzimajući u obzir društveno-historijski kontekst nastanka istoga, teoretska znanja iz književnosti primijeniti na konkretnim tekstovima romana iz turske knjizevnosti. Ovaj kurs zamišljen je kao uvod u povijest i teoriju romana. Štivo uključuje tekstove iz razdoblja pojave romana kao žanra u turskoj književnosti pa sve do postmodernog razdoblja s kraja 20. stoljeća. U okviru ovog predmeta govori se i o pitanjima povijesnog konteksta u kojem se roman javlja i mijenja.

Sadržaj / struktura predmeta:

1 Uvod. Definicija romana.
2 Počeci romana kao zanra.
3 Povijesni razvoj romana.
4 Počeci romana u turskoj književnosti.
5 Začetnici romana u turskoj književnosti.
6 Struktura romana.
7 Vrste i tipovi romana
8 Klasifikacija romana prema sadržaju
9 Popularni roman
10 Povijesni roman. Primjeri povijesnog romana u turskoj književnosti.
11 Odnos romana i zbilje. Književne konvencije realizma
12 Modernistički roman primjeri iz turske književnosti
13 Modernistički roman -primjeri iz turske književnosti
14. Postmoderni roman-primjeri iz turske književnosti
15.Postmoderni roman-primjeri iz turske književnosti

Literatura:

Bahtin, M. (1989), O romanu,Beograd
Biti, V. (1992), Savremena teorija pripovjedanja, Zagreb
Oraić-Tolić, D. (1996), Paradigme 20.stoljeća-Avangarda i postmoderna, Zagreb.
Korkmaz, R. (2005), Yeni Türk Edebiyatı El Kitabı, Grafiker Yay., Ankara.
Oktay, A. (1993), Cumhuriyet Dönemi Türk Edebiyatı, Kültür Bak., Ankara.
Okay, O. (1990), Sanat Edebiyat Yazıları, Dergah Yay., Istanbul.

Naziv predmeta: Historija Republike Turske II	ECTS **2**
Ukupan broj sati u semestru: 30	

Semestar: VIII	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 0

Cilj kolegija:
Osposobiti studente da razumiju realitete i tokove turske historije u drugoj polovini XX stoljeća, da prepoznaju kontekst, povode i uzroke političko-društvenih, vanjsko-političkih i socio-ekonomskih kretanja i promjena u Turskoj nakon 1941. godine, da razumiju uticaj novih međunarodnih i političko-pravnih okolnosti na društveni i kulturni razvoj u Republici Turskoj od 1941. godine do konca XX stoljeća.

Sadržaj / struktura predmeta:
1. sedmica: Republika Turska u Drugom svjetskom ratu;
2. sedmica: Politički razvoj u periodu Ismeta Inonua;
3. sedmica: Vanjska politika Turske nakon Drugog svjetskog rata;
4. sedmica: Tursko-britanski odnosi tokom pedesetih;
5. sedmica: Vladavina Menderesa i Demokratske partije;
6. sedmica: Domaći politički razvoj nakon državnog udara 1960. godine;
7. sedmica: Odnosi Turske, Britanije i NATO saveza;
8. sedmica: Kiparsko pitanje - geneza, razvoj, posljedice;
9. sedmica: Napori Turske na priključenju EZ/EU;
10. sedmica: Unutarnja i vanjska politika Turguta Ozala;
11. sedmica: Transformacija turskog društva u republikanskom periodu;
12. sedmica: Ekonomija i društveni razvoj u drugoj polovini XX stoljeća;
13. sedmica: Kultura, nauka i filozofija u Turskoj republici;
14. sedmica: Umjetnost i arhitektura u drugoj polovini XX stoljeća;
15. sedmica: Turska kao faktor stabilnosti u regionu.

Literatura:

- The Turks, 5, ed. Hasan Celâl Güzel and C. Cem Oğuz Osman Karatay, Ankara 2002.
- Dž. Hakov, Istorija savremene Turske, Prizren 2011.
- H. L. Kieser, Turkey beyond nationalism, London, 2006
- F. Karčić, Društveno-pravni aspekt islamskog reformizma, Sarajevo 1990.
- U. Altermatt, Das Fanal von Sarajevo. Der Ethnonationalismus in Europa, Zürich 1996
- P. Calvocoressi, Svjetska politika nakon 1945., Zagreb, 2003.
- Jahić, Adnan, Hikjmet – riječ tradicionalne uleme u Bosni i Hercegovini, Tuzla, 2004.
- Svara, Maksim, Emancipacija muslimanke u svijetu i kod nas, Sarajevo, 1932.

Naziv predmeta: Engleski jezik u struci VI	ECTS
	2

Ukupan broj sati u semestru: 30		
Semestar: VIII	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 0

Cilj kolegija:
Osposobiti studente da komuniciraju na engleskom jeziku na srednjem nivou,
Osposobiti studente da razumiju odabrane audio i pisane tekstove, da razgovaraju i pišu o temama obrađenim na nastavi, te iznose ideje o pitanjima iz njihove struke,
Osposobiti studente da pravilno koriste gramatičke strukture obrađene na nastavi;
Osposobiti studente da pravilno koriste vokabular obrađen na nastavi.

Sadržaj / struktura predmeta:
1. Uvodno predavanje
2. Inženjerstvo, Mimar Sinan
3. Opasnosti i globalne prijetnje, pasiv
4. Megastrukture i projekti, Istanbulski tunel, članovi
5. Trendovi, frazalni glagoli

6. Modni trendovi, tradicionalne nošnje Turske, izrazi za količinu
7. Muzička industrija, tradicionalna i moderna turska muzika
8. Test
9. Umjetnost i mediji, knjige i filmovi
10. Jezik prezentacija, poređenje, neupravni govor
11. Kriminal, uzroci zločina
12. Treći kondicional, modalni glagoli
13. Recenzija knjige
14. Filmska recenzija
15. Ponavljanje

Literatura:

Cotton, D., Kent, S., Falvey D. (2014). New Language Leader Intermediate Coursebook. Pearson Education

Halman, T. S. (2011). A Millennium of Turkish Literature: A Concise History. Syracuse UP

Tekstovi iz štampe i literature na engleskom jeziku.

Naziv predmeta: Analiza romana	ECTS
	2

Ukupan broj sati u semestru: 30		
Semestar: VIII	Predavanja: 2	Vježbe (A+L) : 0

Cilj kolegija:

Cilj kursa je razviti kod studenata vještine analiziranja teksta romana uzimajući u obzir društveno-historijski kontekst nastanka istoga, teoretska znanja iz književnosti primijeniti na konkretnim tekstovima romana iz turske knjizevnosti. Ovaj kurs zamišljen je kao uvod u povijest i teoriju romana. Štivo uključuje tekstove iz razdoblja pojave romana kao žanra u turskoj književnosti pa sve do postmodernog razdoblja s kraja 20. stoljeća. U okviru ovog predmeta govori se i o pitanjima povijesnog konteksta u kojem se roman javlja i mijenja.

Sadržaj / struktura predmeta:

1. Pojam romana, definicija romana – problem definiranja i kanoniziranja vrste kao takve; miješanje različitih tipova jezika unutar romaneskne uvijek nedovršene strukture
2. Podjela romana-različiti kriteriji za klasifikaciju romana
3. Mjesto i funkcija pripovjedača u romanu
4. Roman u svjetskoj književnosti
5. Roman u modernoj turskoj književnosti
6. Postmodernistički roman
7.Reşat Nuri Güntekin- Çalıkuşu-analiza
8.Peyamı Safa- Dokuzuncu Hariciye Koğuşu
9.Oğuz Atay- Bir Bilim Adamının Romanı
10.Halid Ziya Uşaklıgil- Mai ve Siyah
11. Halide Edip Adıvar- Ateşten Gömlek
12. Erendiz Atasu-DAgin Oteki Yuzu
13.Orhan Pamuk – Benim Adım Kırmızı
14.Ayşe Kulin- Sevdalinka
15. Elif Safak- Siyah Sut

Literatura:

Bahtin, M. (1989), O romanu,Beograd

Biti, V. (1992), Savremena teorija pripovjedanja, Zagreb

Korkmaz, R. (2005), Yeni Türk Edebiyatı El Kitabı, Grafiker Yay., Ankara.

Oktay, A. (1993), Cumhuriyet Dönemi Türk Edebiyatı, Kültür Bak., Ankara.

Okay, O. (1990), Sanat Edebiyat Yazıları, Dergah Yay., Istanbul.